



THORRGAL



La Gardienne des Clés

ROSINSKI-VAN HAMME



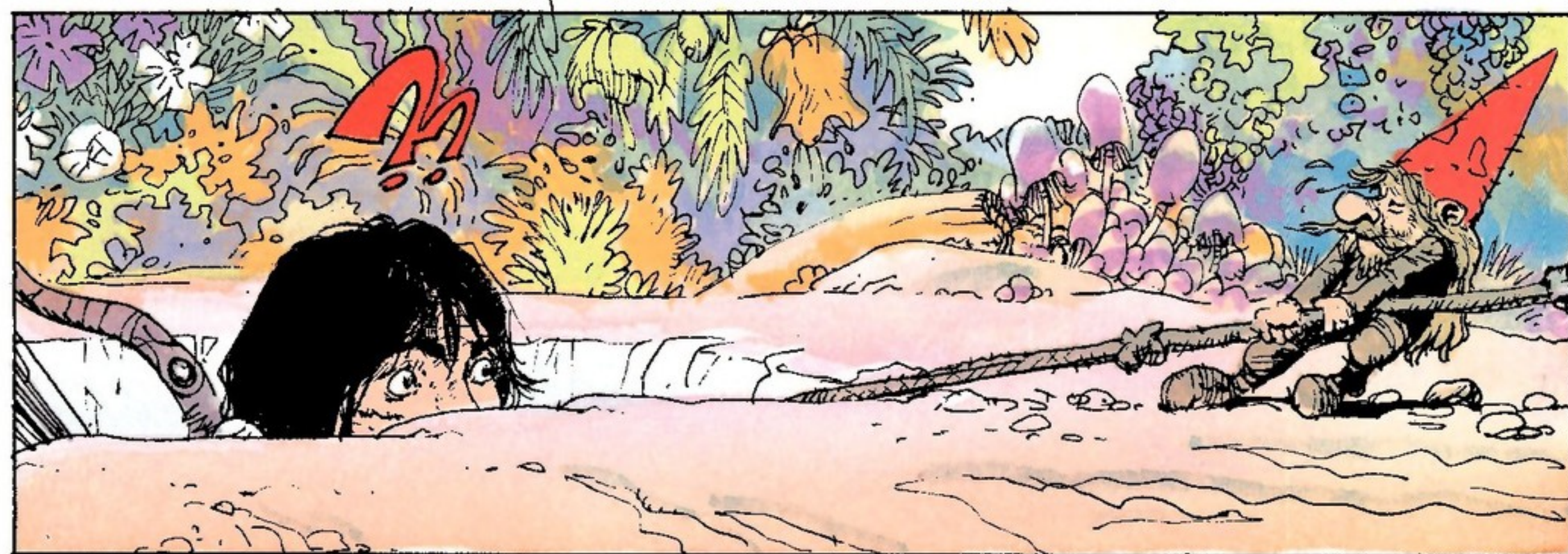
LE LOMBARD

Artist's signature

ROSINSKI-VAN HAMME

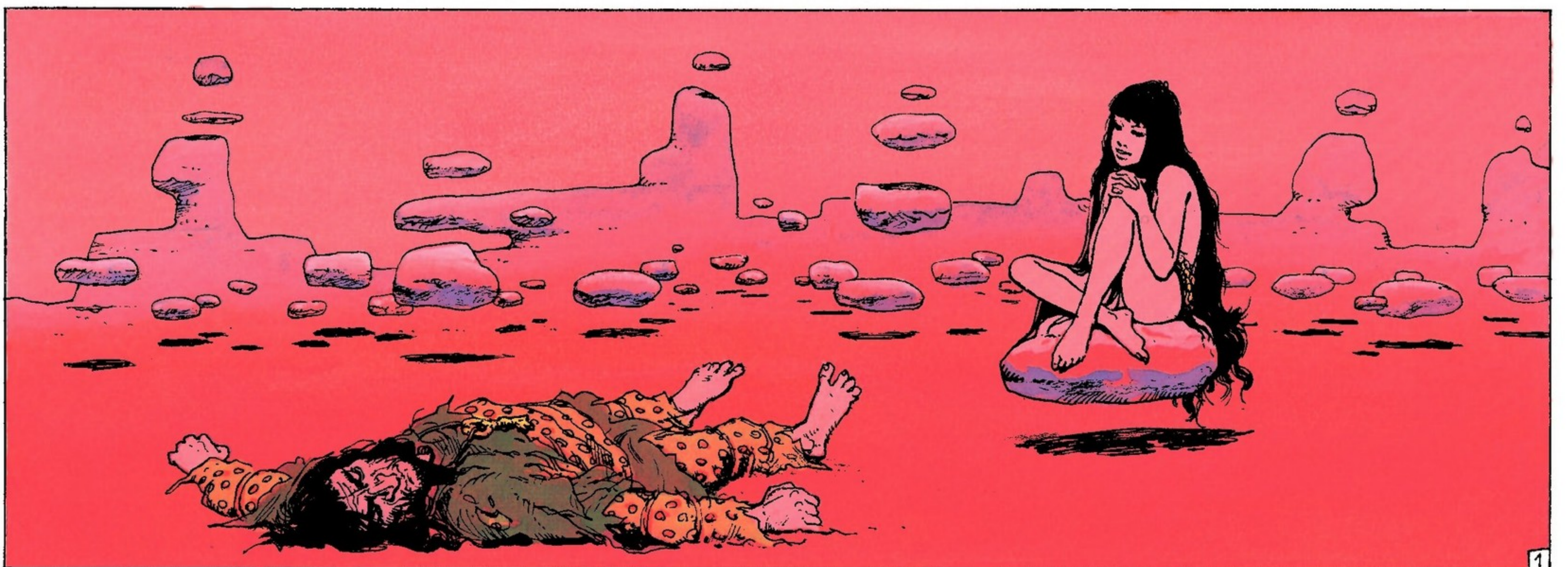
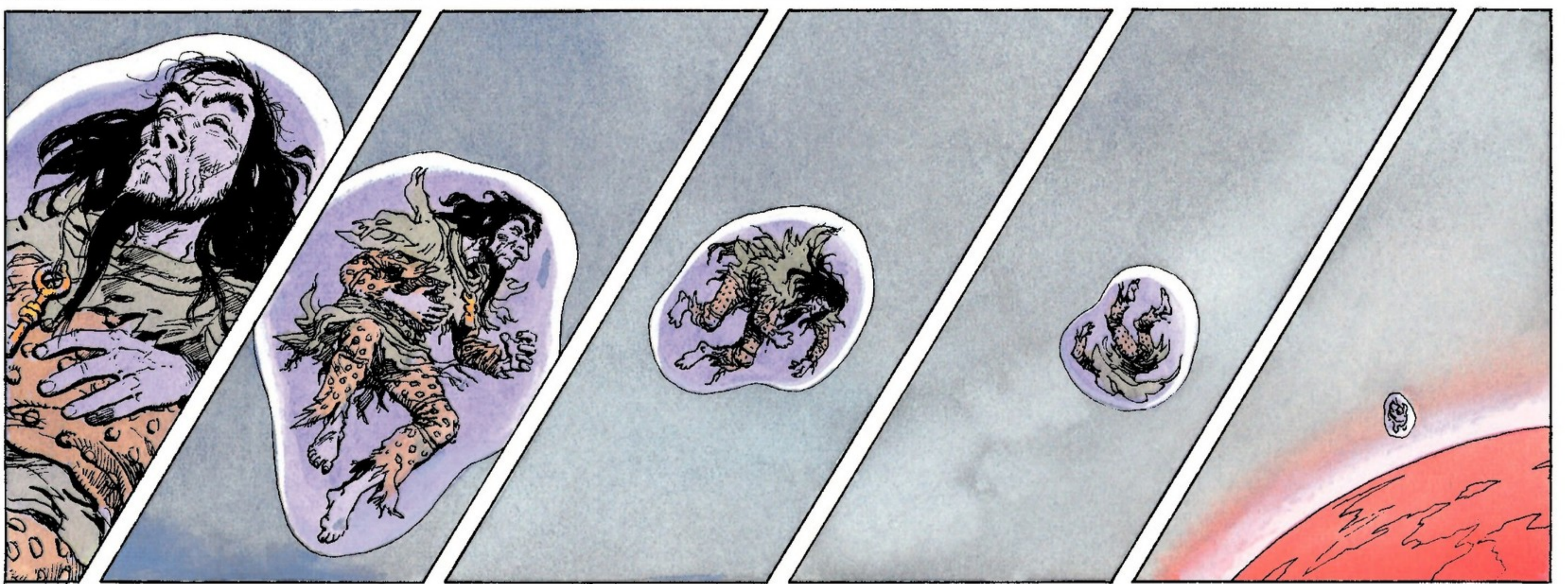
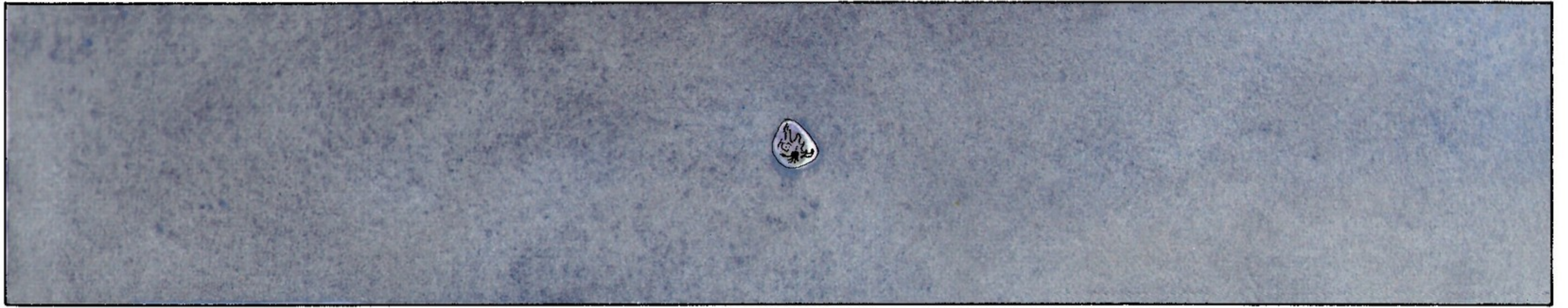
THORGAL

La Gardienne des Clés



LE LOMBARD

BRUXELLES



QU'EST-CE QUE?...
JE ... VIVANT?...
JE SUIS
VIVANT?...

UN PEU
SECOVE
PAR LE VOYAGE,
SANS DOUTE?



QUI?... OH! LA
GARDIENNE
DES CLES!

HEUREUSE DE
CONSTATER QUE TON
LONG SOMMEIL DANS
LES NUÉES DE L'ESPA-
CE N'A PAS AUTRE
TES SOUVENIRS,
VOLSUNG
DE NICHOR.



MAIS JE NE SUIS PAS CELLE
QUE TU CROIS. JE N'EN AI PRIS
L'APPARENCE QUE POUR MIEUX
T'EXPLIQUER LA MISSION DONT
JE VAIS TE CHARGER.



QUI ES-TU, ALORS?
DE QUELLE MISSION
VEUX-TU PARLER?

IL TE SUFFIT DE SAVOIR
QUE JE SUIS QUELQU'UN
CAPABLE DE TE REN-
VOYER D'UN CLACHEMENT
DE DOIGTS DANS LE NÉANT
D'OU JE VIENS DE T'AR-
RACHER. C'EST
D'AILLEURS CE QUE
JE FERAI SI TU
ÉCHOUES.

PERSONNE, TOUT CE QUE TU AURAS
À FAIRE, C'EST DE M'APPORTER LA CEINTURE
DE LA GARDIENNE DES CLES, LA VRAIE.
ET DE LUI LAISSER CELLE-CI EN ÉCHAN-
GE, RIEN DE BIEN HÉROÏQUE
COMME TU VOIS.



PAR CONTRE, SI TU
RÉUSSIS, JE TE RAMÈNE-
RAI SUR MITGARD, LE MONDE
DES MORTELS, AVEC AUTANT
D'OR QUE TU POURRAS EN
EMPORTER. LE MARCHÉ
ME PARAÎT HONNÊTE ET
JE NE TE DEMANDE
MÊME PAS SI TU ES
D'ACCORD.

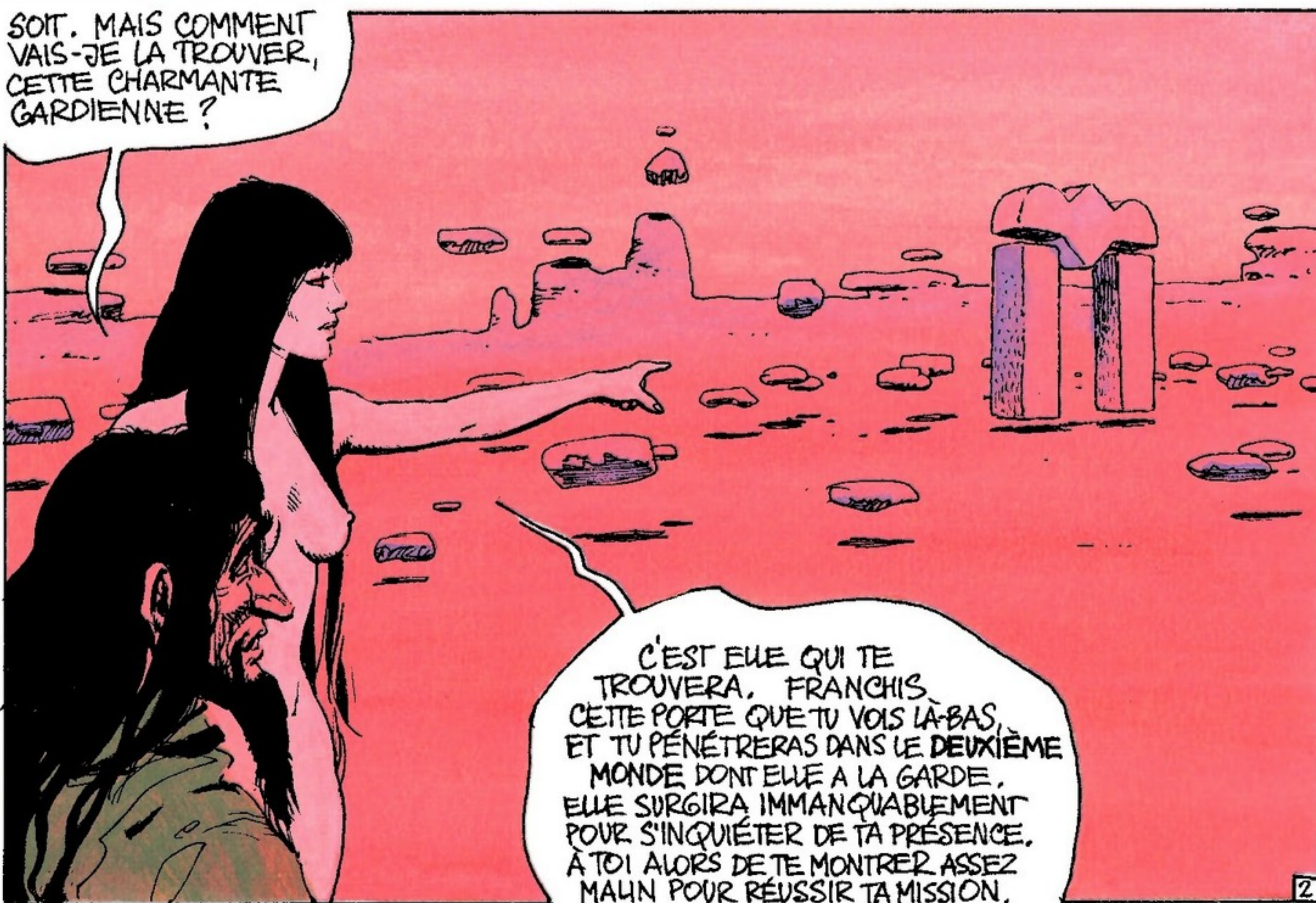
CELA ME
CONVIENT
TOUT À FAIT.
QUI
DOIS-JE
TUER?



AH... C'EST TOUT?
QU'EST-CE QU'ELLE
A DE SPÉCIAL
CETTE CEINTURE?

CELA NE TE
REGARDE PAS.
ACCOMPLIS CETTE
TÂCHE FACILE
SANS POSER DE
QUESTIONS, ET TU
RETROUVERAS TA
VIE D'AVANT,
EN PLUS
RICHE.

SOIT. MAIS COMMENT
VAIS-JE LA TROUVER,
CETTE CHARMANTE
GARDIENNE ?



C'EST ELLE QUI TE
TROUVERA, FRANCHIS.
CETTE PORTE QUE TU VOIS LÀ-BAS,
ET TU PÉNÉTRERAS DANS LE DEUXIÈME
MONDE DONT ELLE A LA GARDE.
ELLE SURGIRA IMMANQUABLEMENT
POUR S'INQUIÉTER DE TA PRÉSENCE.
À TOI ALORS DE TE MONTRER ASSEZ
MAUIN POUR RÉUSSIR TA MISSION.

MOVAIS. LE PRO-
BLÈME, C'EST QU'ELLE
ME CONNAÎT. ET NOTRE
DERNIÈRE RENCONTRE
N'A PAS ÉTÉ DES PLUS...
AMICALES*. ELLE SE
MÉFIERA.

JE SAIS, D'AILLEURS,
C'EST SA FONCTION
DE SE MÉFIER DE
TOUT INTRUS DANS LE
DEUXIÈME MONDE.
LA GARDIENNE N'A
NI AMIS NI ALLIÉS.

MAIS LES IMMORTELS AUSSI
PEUVENT AVOIR LEURS POINTS
FAIBLES, ET IL SE FAIT QUE JE
CONNAIS LE SIEN. IL S'AGIT D'UN
HOMME DE MITGARD COMME TOI,
UN SIMPLE HUMAIN QUE TU AS
D'AILLEURS DÉJÀ RENCONTRE.

JE VAIS DONC
TE DONNER SON
APPARENCE...

LAZUS!

**AAH
HH**

MON
CORPS!...
MON
VISAGE!...
TOUT ME BRÛLE!...
QUE M'AS-TU
FAIT?...

TU AVRAS ÉGALEMENT
SON REGARD, SA VOIX,
SES GESTES, SA FORCE...

POUR LA RÉUSSITE DE
TA MISSION, TU SERAS
THORGAL AEGIRSSON!

MAIS
POURQUOI!?
POURQUOI
LUI!?

JE TE L'AI DIT: C'EST LE SEUL
ÊTRE CAPABLE DE DÉJOUER LA
MÉFIANCE DE LA GARDIENNE
DES CLÉS. MAIS ATTENTION: SI
POUR UNE RAISON QUELCONQUE
TU DEVAIS PERDRE LA MOINDRE
GOUTTE DE SANG, LE CHARMÉ
DISPARAITRAIT ET TU RETROUVE-
RAIS TON APPARENCE NORMALE.
TU DOIS DONC ÉVITER À TOUT
PRIX DE TE BLESSER.

???

S'IL LE FAUT...
ET QUE DOIS-JE
FAIRE DES QUE
J'AVRAI LA
CEINTURE?

ME L'APPORTER ICI EN FRANCHISSANT
LA PORTE DANS L'AUTRE SENS, JE
DOIS CÉPENDANT T'AVERTIR D'UNE
CHOSE, VOISUNG DE NICHOR...

MAIS SI TU T'AVISAIS D'ESSAYER DE
ME TROMPER, TA PUNITION SERAIT
INDESCRITIBLE!

JE T'AI CHOISI PARCE
QUE TU ES FOURBE,
LÂCHE, CRUEL, MENTEUR,
AVIDE ET SANS SCRU-
PULES, TOUTES QUALITÉS
QUI ME PLAISENT
INFINIMENT...

3

* VOIR „LES TROIS VIEILLARDS DU PAYS D'ARAN“



LÀ, IL...
CHHHT!



EN PLEIN CŒUR, IL NE S'EST MÉMÉ PAS RENDU COMPTE DE CE QUI LUI ARRIVAIT.

QU'IL EST BEAU, POURQUOI ON T'VE LES ANIMAUX THORGAL?

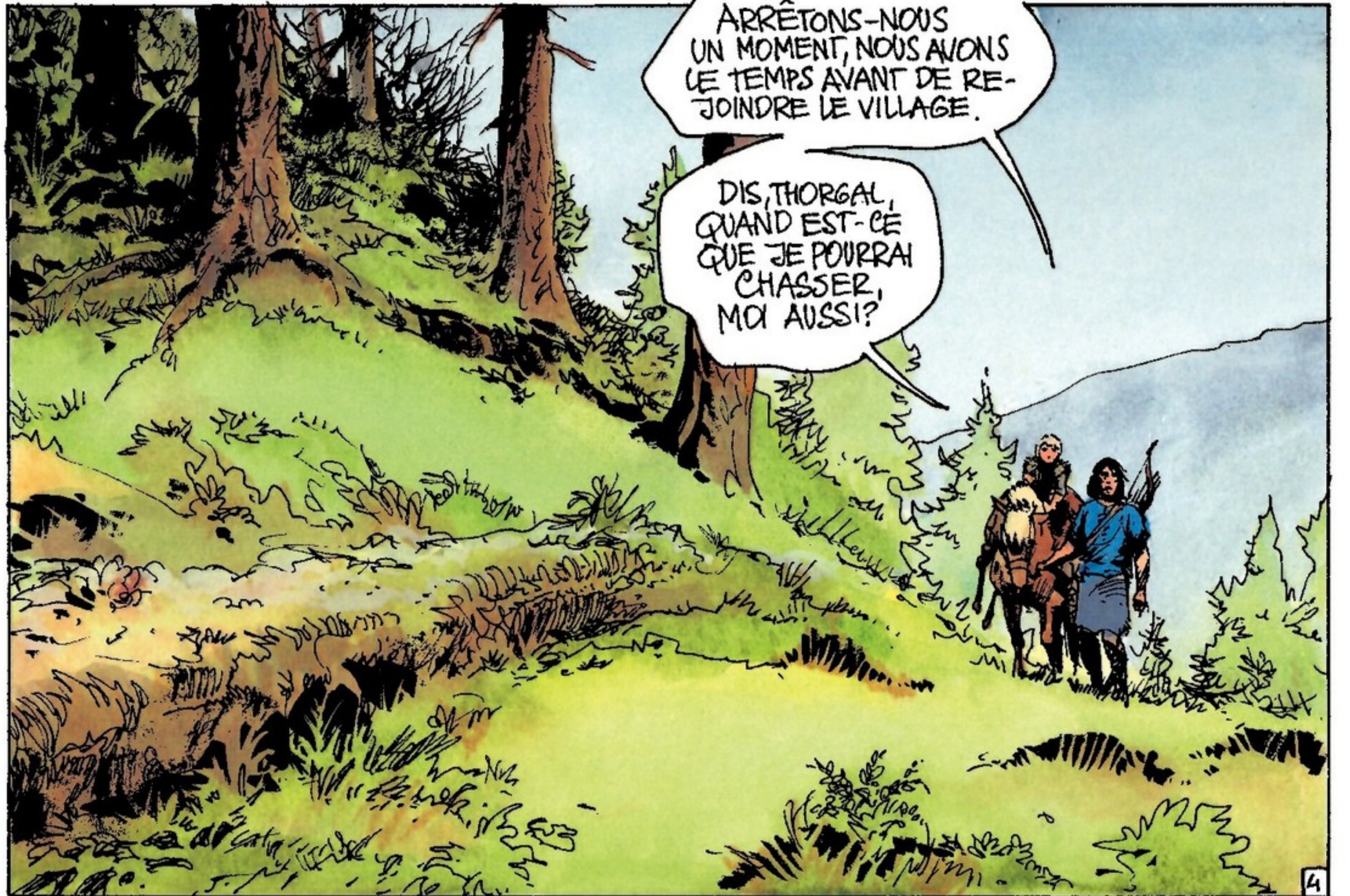


POUR LES MANGER, LES HOMMES ONT TOUJOURS CHASSÉ POUR SE NOURRIR, ET NOURRIR LEURS FEMMES ET LEURS ENFANTS.

COMME LES LOUPS, ALORS? LES LOUPS AUSSI TUENT POUR MANGER.



SI TU VEUX, SAUF QUE LES LOUPS, EUX, NE TUENT QUE POUR SE NOURRIR.



ARRÊTONS-NOUS UN MOMENT, NOUS AVONS LE TEMPS AVANT DE RE-JOINDRE LE VILLAGE.

DIS, THORGAL, QUAND EST-CE QUE JE POURRAI CHASSER, MOI AUSSI?

QUAND TU SERAS CAPABLE DE TE SERVIR D'UN ARC, BONHOMME, CE QUI EST ENCORE LOIN D'ÊTRE LE CAS.

C'EST PARCE QUE TU NE VEUX PAS M'APPRENDRE.

ON VERRA ÇA QUAND TU AURAS GRANDI, JOLAN.



C'EST CURIEUX, CET ENDROIT ME RAPPELLE QUELQUE CHOSE... COMME UN SOUVENIR LOINTAIN...



J'Y SUIS... C'EST ICI QUE TJAHZI NOUS AVAIT FAIT PASSER DE "L'AUTRE CÔTÉ".

TJAHZI? LE NAIN À QUI TU AS DONNÉ LE MÉTAL QUI N'EXISTAIT PAS?*



TU AS VRAIMENT FAIT TOUT ÇA QUAND TU ÉTAIS UN PETIT GARÇON COMME MOI?

MAIS NON, JOLAN, CETTE HISTOIRE N'ÉTAIT PAS RÉELLE, C'ÉTAIT UNE SORTE DE RÊVE.



COMMENT SAIS-TU ÇA, TOI?

C'EST AARICIA QUI ME L'A RACONTÉ, PLUSIEURS FOIS, AVEC LES SERPENTS-VAMPIRES, ET LES CHATS VOLANTS DE LA DÉESSE FRIGG. ET COMMENT TU T'ES BATTU CONTRE LES DOUZE QUEVES DU SERPENT NIDHOGG... WAOW!



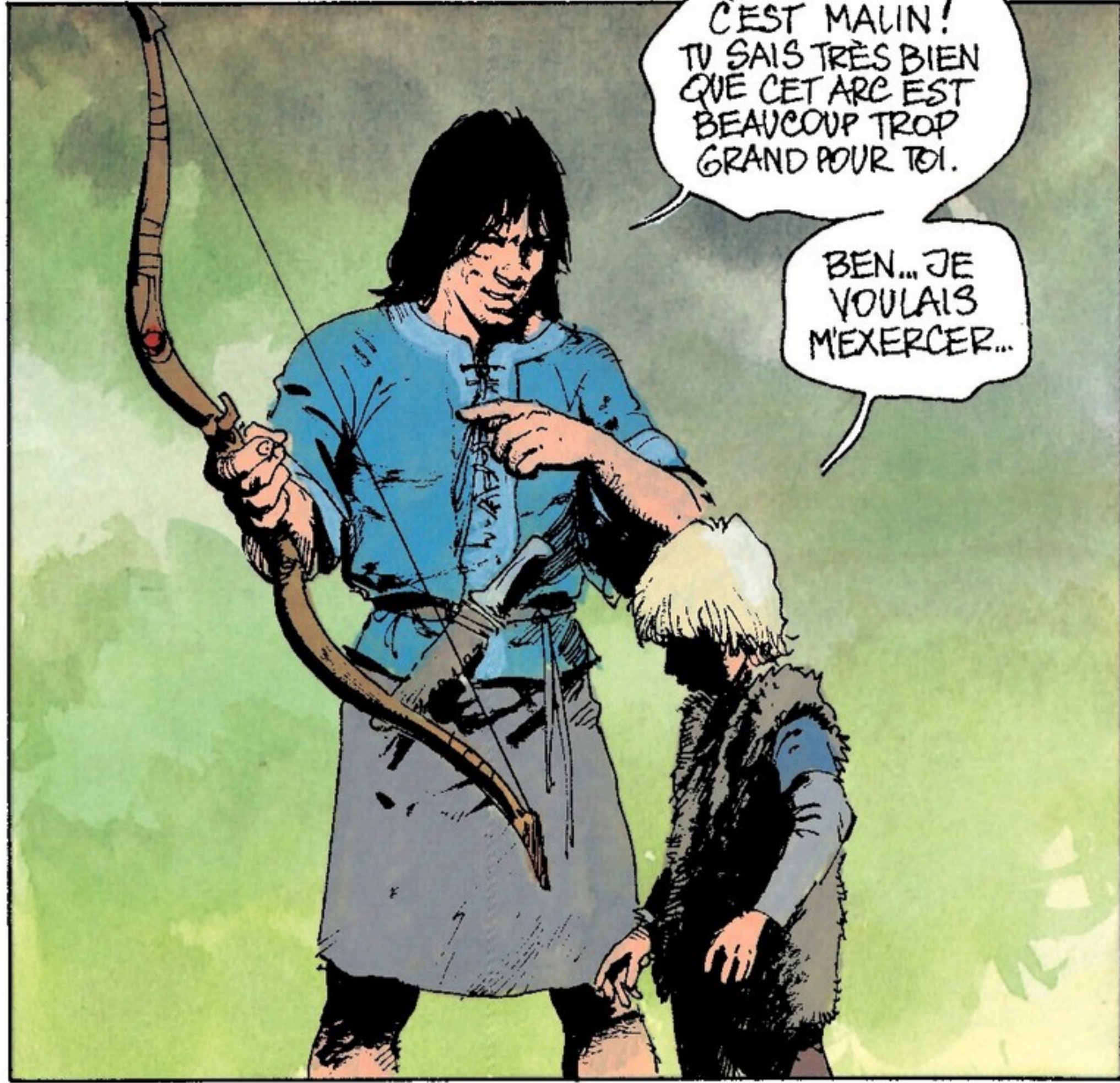
ENFIN JE CROIS.



HÉ?!...



* VOIR "L'ENFANT DES ÉTOILES"



C'EST MALIN! TU SAIS TRÈS BIEN QUE CET ARC EST BEAUCOUP TROP GRAND POUR TOI.

BEN... JE VOULAIS MEXERCER...



RÉSULTAT: UNE FLÈCHE PERDUE! ON VOIT QUE CE N'EST PAS TOI QUI LES FABRIQUES.

BON, ÇA VA, JE VAIS ALLER LA CHERCHER, TA FLÈCHE.



TU AS FAIT ASSEZ DE BÊTISES COMME ÇA. TOI, TU RESTES LÀ POUR SURVEILLER LE CHEVAL.



M'EN FICHE! AVEC MES POUVOIRS, J'AI MÊME PAS BESOIN DE SAVOIR TIRER À L'ARC POUR ÊTRE LE PLUS FORT, NA!



TJAHZI... LES CHATS AILÉS... CE SERAIT AMUSANT SI, DE L'AUTRE CÔTÉ, JE TOMBAIS SUR HJALMGUNNAR, CET HORRIBLE GÉANT VERT AVEC SES QUATRE BRAS QUI NOUS AVAIT FAIT SI PEUR...



RIEN, ÉVIDEMMENT. THORGAL, MON AMI, TU DOIS TE FAIRE UNE RAISON: LES FANTASMAGORIES, CE N'EST PLUS DE TON ÂGE!



OCCUPONS-NOUS PLUTÔT DE CETTE MAUDITE FLÈCHE. OÙ A-T-ELLE BIEN PU PASSER, CELLE-LÀ?...



C'EST CE CI QUE TU CHERCHES, THORGAL?



QUI ES-TU?

PLUS TARD, LES PRÉSENTATIONS, LÂCHE TON ARC ET AVANCE DE CINQ PAS SANS TE RETOURNER. AU MOINDRE GESTE AGRESSIF DE TA PART, JE T'ETROUPE LA NUQUE.



PARFAIT, À PRÉSENT, DÉSHABILLE-TOI.



QUE JE ME ME !!!...

TU M'AS TRÈS BIEN ENTENDU: ÔTE TES VÊTEMENTS, ET VITE!



OU BIEN JE SUIS TOMBÉ SUR UN FOU, OU BIEN C'EST UN DES HOMMES DU VILLAGE QUI VEUT S'AMUSER À MES DÉPENS. JE SUIS SÛR D'AVOIR DÉJÀ ENTENDU CETTE VOIX QUELQUE PART.

ET ENSUITE?

TU ME LES LANCES.



PAS SI VITE...



JE VEUX SAVOIR D'ABORD À QUI J'AI AFFAIRE.



???



ÇA SURPREND, HEIN?

COMMENT EST-CE POSSIBLE !? QUI ES-TU !?

QUELQU'UN QUE TU AS DÉJÀ RENCONTRE ET QUI A UN VIEUX COMPTE À RÉGLER AVEC TOI.

ÉVIDEMMENT, J'AVAIS UNE AUTRE TÊTE À L'ÉPOQUE. MAIS LES CIRCONSTANCES FONT QUE LA TIENNE DEVRA ME CONVENIR POUR L'INSTANT. AINSI QUE TA PLACE. CE QUI SIGNIFIE QUE L'UN DE NOUS DEUX EST DE TROP.



ENTIÈREMENT D'ACCORD SUR CE DERNIER POINT.

J'IGNORE QUI TU ES ET QUELLES SONT LES RÈGLES DE CE NOUVEAU JEU...

...MAIS NOUS ALLONS LE JOUER À MA MANIÈRE.

TU NE CONNAIS PAS ENCORE TOUTES LES RÈGLES, THORGAL.

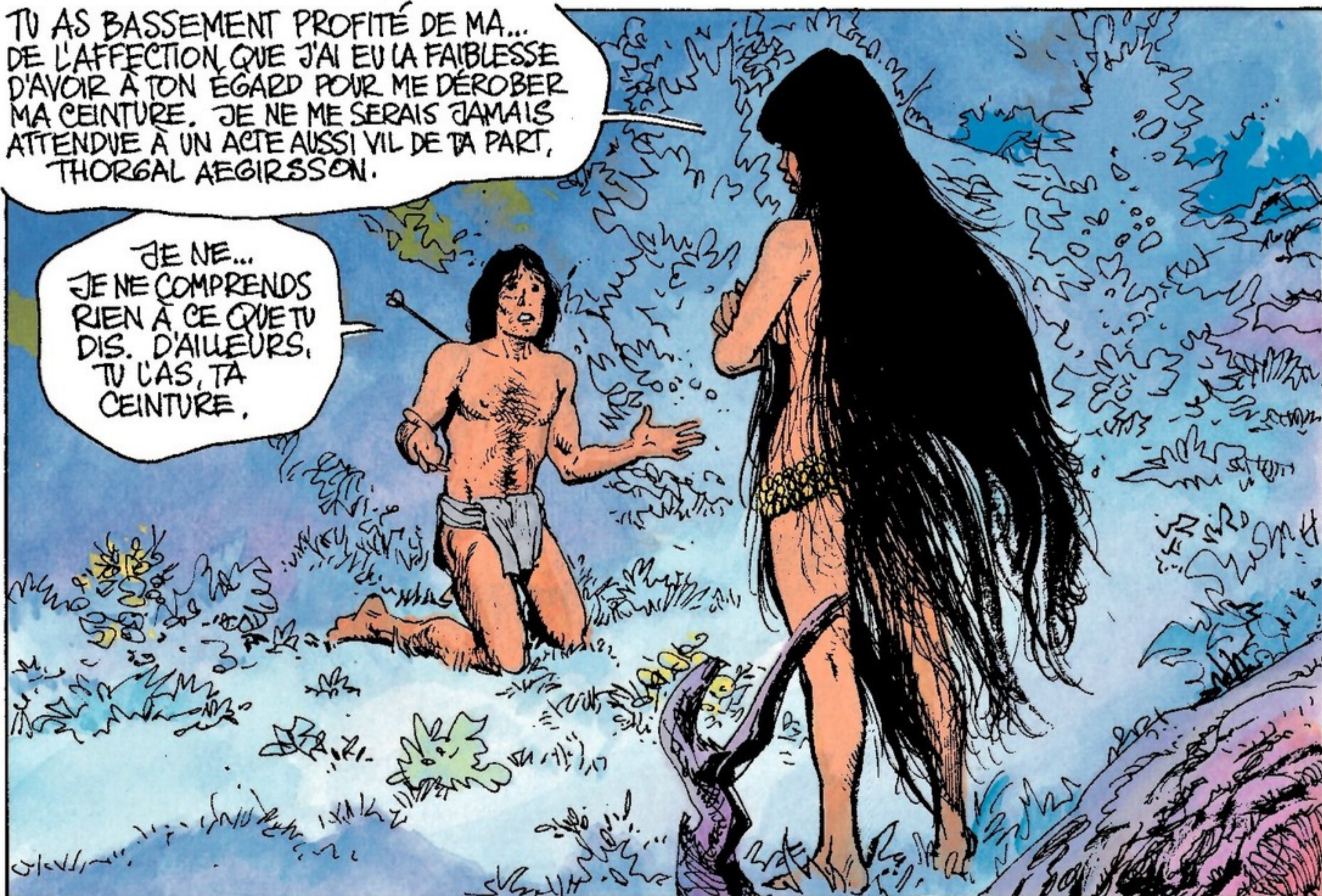
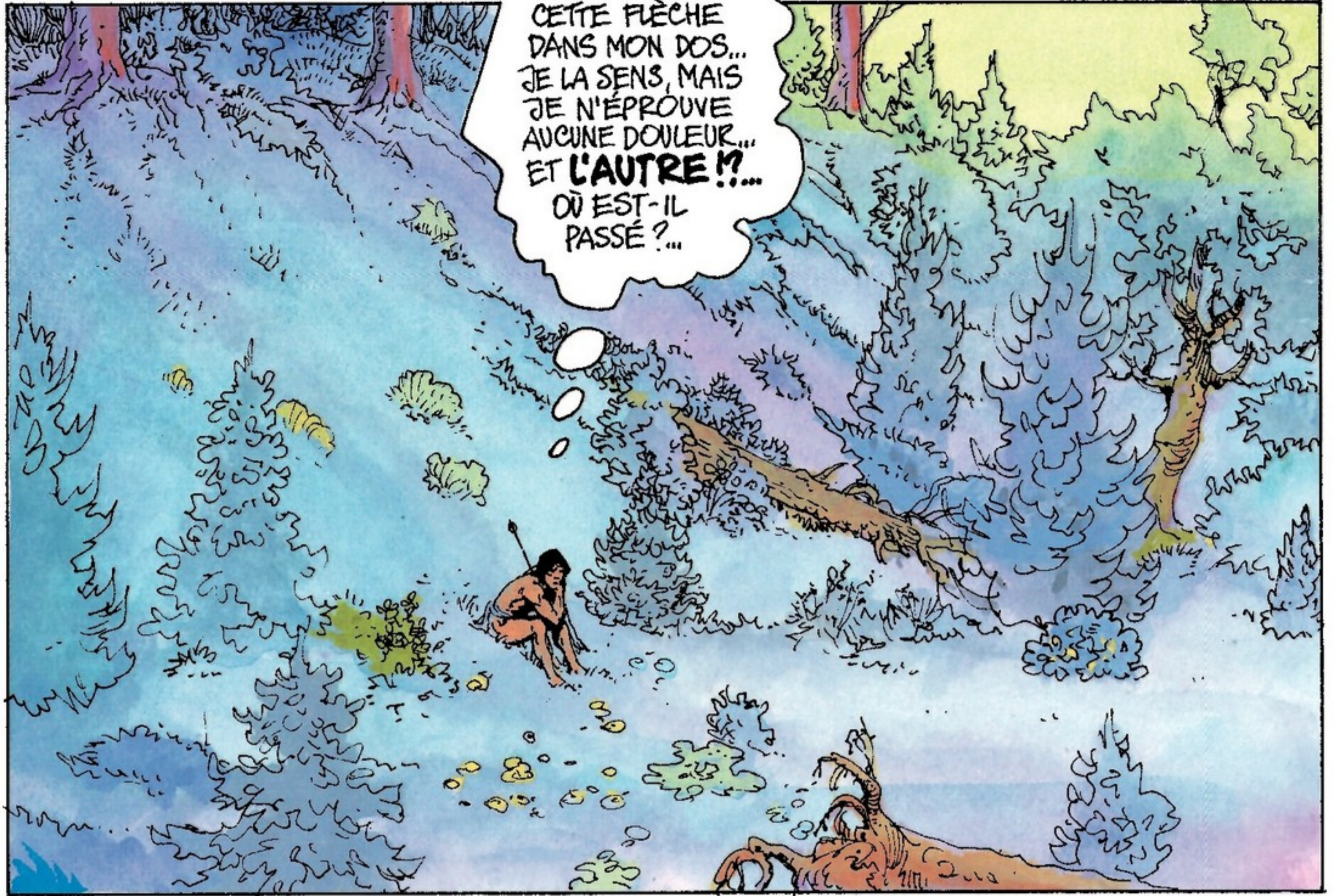


HA! HA!
HA! HA! HA!

JOLAN! JOLAN!
DÉTACHE LE CHEVAL!...







MAIS PRENDS GARDE, THORGAL! JE PEUX À MON GRÉ TE PRÉCIPITER DANS UN MONDE D'ÉPOUVANTE OÙ TU SUBIRAS MILLE TORTURES LES PLUS ATROCES JUSQU'À LA FIN DES TEMPS...

UN INSTANT... QUAND JE T'AI... QUAND TU M'AS VU LA DERNIÈRE FOIS, COMMENT ÉTAIS-JE HABILÉ ?



N'AVAIS-JE PAS UNE SORTE DE VÊTEMENT JAUNÂTRE À POIS ROUGES, DÉCHIRÉ DE PARTOUT, AVEC UNE CAPELINE VERTE EN LAMBEAUX ?

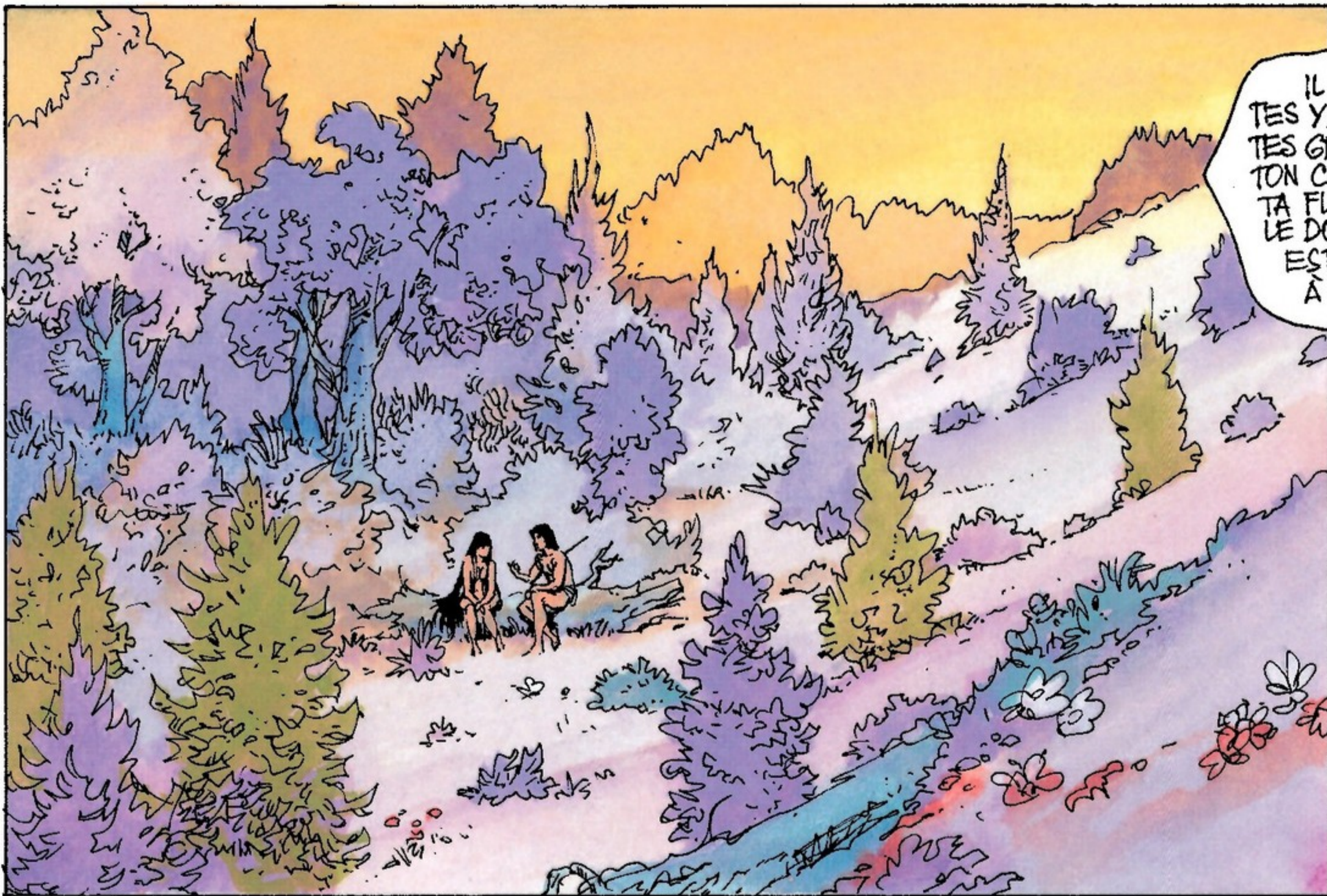
COMME SI TU NE LE SAVAIS PAS, PUISQUE TU ÉTAIS DEDANS.



PAS MOI, JUSTEMENT, C'ÉTAIT L'AUTRE.

QUEL AUTRE ? QUEL BONIMENT VAS-TU ENCORE ESSAYER DE ME FAIRE AVALER ?

JE N'ESSAIE RIEN DU TOUT, SINON DE COMPRENDRE. LAISSE-MOI TE RACONTER CE QUI VIENT DE M'ARRIVER.



IL AVAIT TES YEUX, THORGAL, TES GESTES, TA VOIX, TON CORPS, MALGRÉ TA FLÈCHE DANS LE DOS, TON HISTOIRE EST DIFFICILE À CROIRE.

LA FLÈCHE DANS LE DOS ! ÇA Y EST, JE SAIS À PRÉSENT OÙ J'AI DÉJÀ RENCONTRÉ L'HOMME QUI PORTAIT CES VÊTEMENTS ET TU LE CONNAIS AUSSI.



SOUVIENS-TOI DE NOTRE PREMIÈRE RENCONTRE SUR L'ÎLE DES TOURBILLONS... DEUX HOMMES ÉTAIENT AVEC MOI... UNE GROSSE BRUTE QUI S'APPELAIT KARSHAN D'URZEN, ET L'AUTRE, LE FOURBE...

VOLSUNG DE NICHOR !

TU POURRAIS PEUT-ÊTRE M'OTER CETTE FLÈCHE, À PRÉSENT ?



* VOIR „LES TROIS VIEILLARDS DU PAYS D'ARAN“

LOGIQUEMENT, JE DEVRAIS ÊTRE MORT. OU À TOUT LE MOINS, GRIÈVEMENT BLESSÉ. OR, JE N'ÉPROUVE AUCUNE DOULEUR, JE N'AI PAS MÊME UNE CICATRICE. COMMENT EST-CE POSSIBLE ?

LA MORT N'EST QUE LE PASSAGE D'UN MONDE À UN AUTRE. EN TANT QUE GARDIENNE DES PASSAGES, JE PEUX SI JE LE VEUX, INVERSER LE SENS DE CEUX-CI.



MAIS GARDIENNE POUR COMBIEN DE TEMPS ENCORE ? J'AI COMMIS LA PIRE DES FAUTES, THORGAL. JE ME SUIS UNIE À UN MORTEL, PENSANT QUE C'ÉTAIT TOI, ET J'Y AI PERDU MA CEINTURE. QUAND JE PENSE QUE C'EST AVEC CE POURCEAU DE VOLSUNG QUE J'AI... AAAH, JE ME TUERAI, SI JE LE POUVAIS !



CETTE CEINTURE EST DONC SI IMPORTANTE POUR TOI ?

PAS SEULEMENT POUR MOI, THORGAL. ELLE DONNE À CELUI, QUI LA PORTE L'INVULNÉRABILITÉ ET LA VIE ÉTERNELLE. JE N'AVAIS PAS LE DROIT DE M'EN SÉPARER, À AUCUN PRIX.

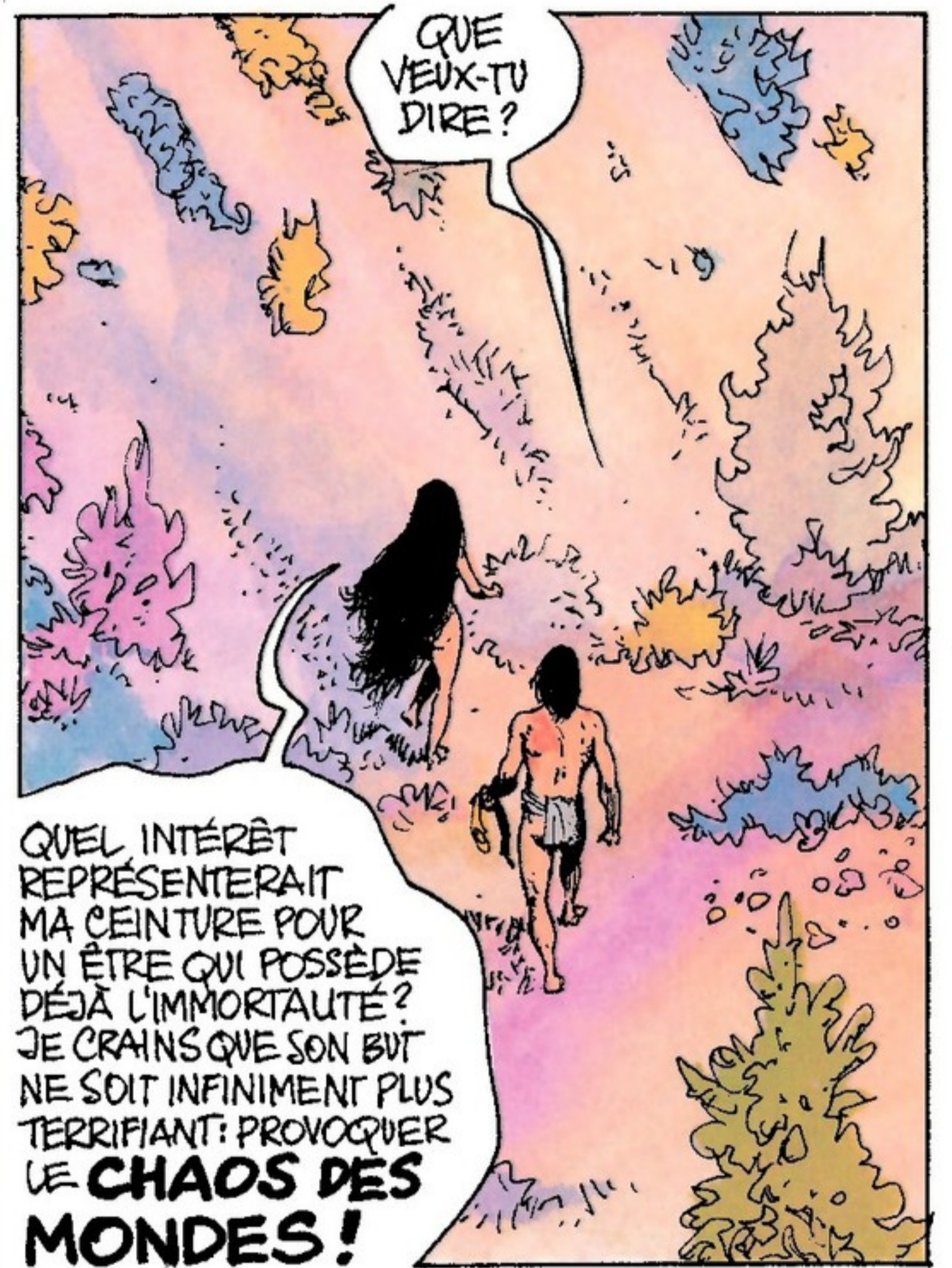


L'IMMORTALITÉ ! ? PAR TOUS LES DIEUX ! JE COMPRENDS QU'UNE FRIPOUILLE COMME VOLSUNG AIT VOULU S'EMPARER D'UN TRÉSOR D'UNE TELLE VALEUR.

VOLSUNG N'EST QU'UN HOMME. IL N'A CERTAINEMENT PAS ÉTÉ CAPABLE DE S'ARRACHER TOUT SEUL AUX NUÉES DE L'ESPACE, NI DE SE DONNER TON APPARENCE. IL FAUT POUR CELA LES POUVOIRS D'UN DIEU OU D'UN IMMORTEL, UN IMMORTEL ANIMÉ PAR L'ESPRIT DU **MAL ET DE LA DESTRUCTION.**



QUE VEUX-TU DIRE ?



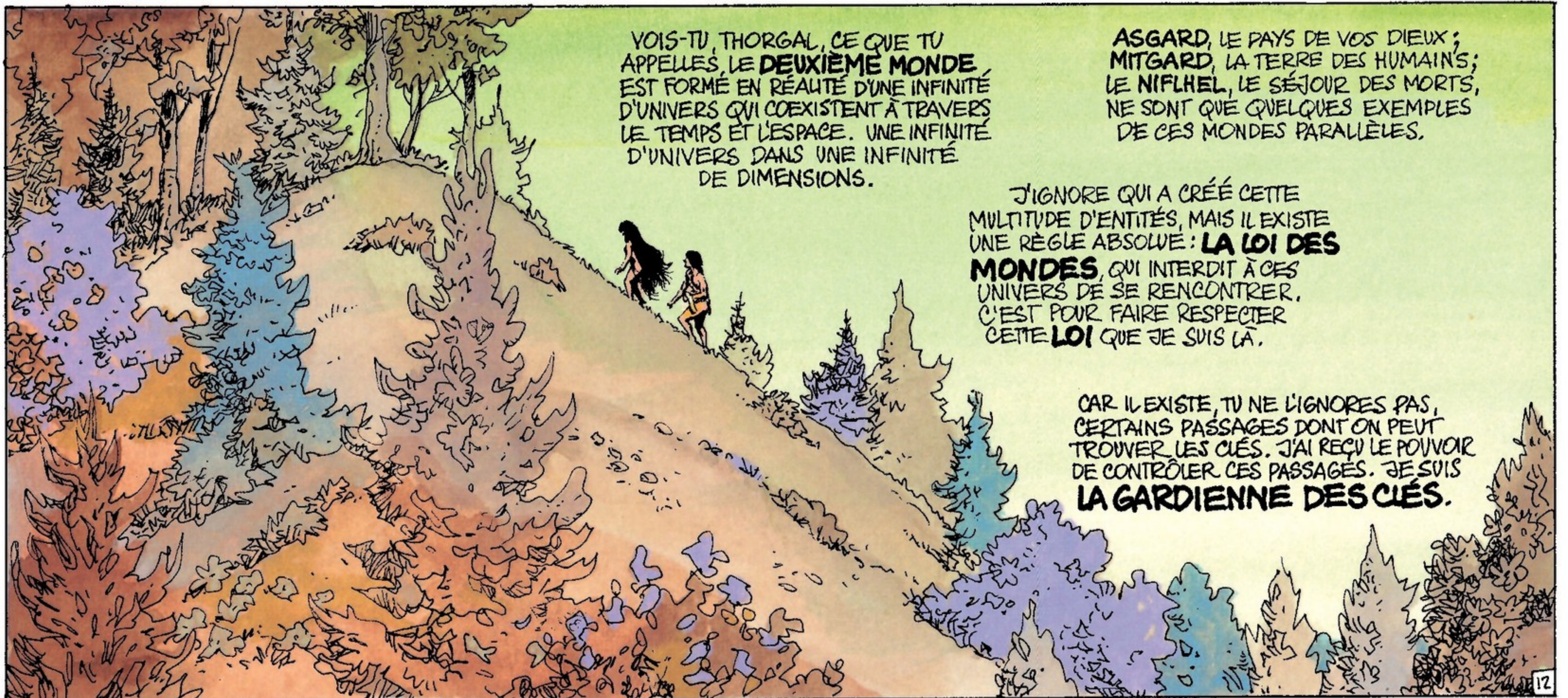
QUEL INTÉRÊT REPRÉSENTERAIT MA CEINTURE POUR UN ÊTRE QUI POSSEDE DÉJÀ L'IMMORTALITÉ ? JE CRAINS QUE SON BUT NE SOIT INFINIMENT PLUS TERRIFIANT : PROVOQUER LE **CHAOS DES MONDES !**

VOIS-TU, THORGAL, CE QUE TU APPELLES LE **DEUXIÈME MONDE** EST FORMÉ EN RÉALITÉ D'UNE INFINITÉ D'UNIVERS QUI COEXISTENT À TRAVERS LE TEMPS ET L'ESPACE. UNE INFINITÉ D'UNIVERS DANS UNE INFINITÉ DE DIMENSIONS.

ASGARD, LE PAYS DE VOS DIEUX ; MITGARD, LA TERRE DES HUMAINS ; LE NIFLHEL, LE SÉJOUR DES MORTS, NE SONT QUE QUELQUES EXEMPLES DE CES MONDES PARALLÈLES.

J'IGNORE QUI A CRÉÉ CETTE MULTITUDE D'ENTITÉS, MAIS IL EXISTE UNE RÈGLE ABSOLUE : **LA LOI DES MONDES**, QUI INTERDIT À CES UNIVERS DE SE RENCONTRER. C'EST POUR FAIRE RESPECTER CETTE **LOI** QUE JE SUIS LÀ.

CAR IL EXISTE, TU NE L'IGNORES PAS, CERTAINS PASSAGES DONT ON PEUT TROUVER LES CLÉS. J'AI REÇU LE POUVOIR DE CONTRÔLER CES PASSAGES. JE SUIS **LA GARDIENNE DES CLÉS.**





MAIS... QUI T'A DONNÉ CE RÔLE ET CE POUVOIR ?

JE NE SAIS PAS ET JE NE LE SAURAI JAMAIS. J'IGNORE D'OU JE VIENS ET DE QUI JE SUIS NÉE. JE N'AI MÊME PAS DE NOM. JE SUIS LÀ, C'EST TOUT. J'AI TOUJOURS ÉTÉ LÀ, SEULE. IMMORTELLE INVULNÉRABLE.

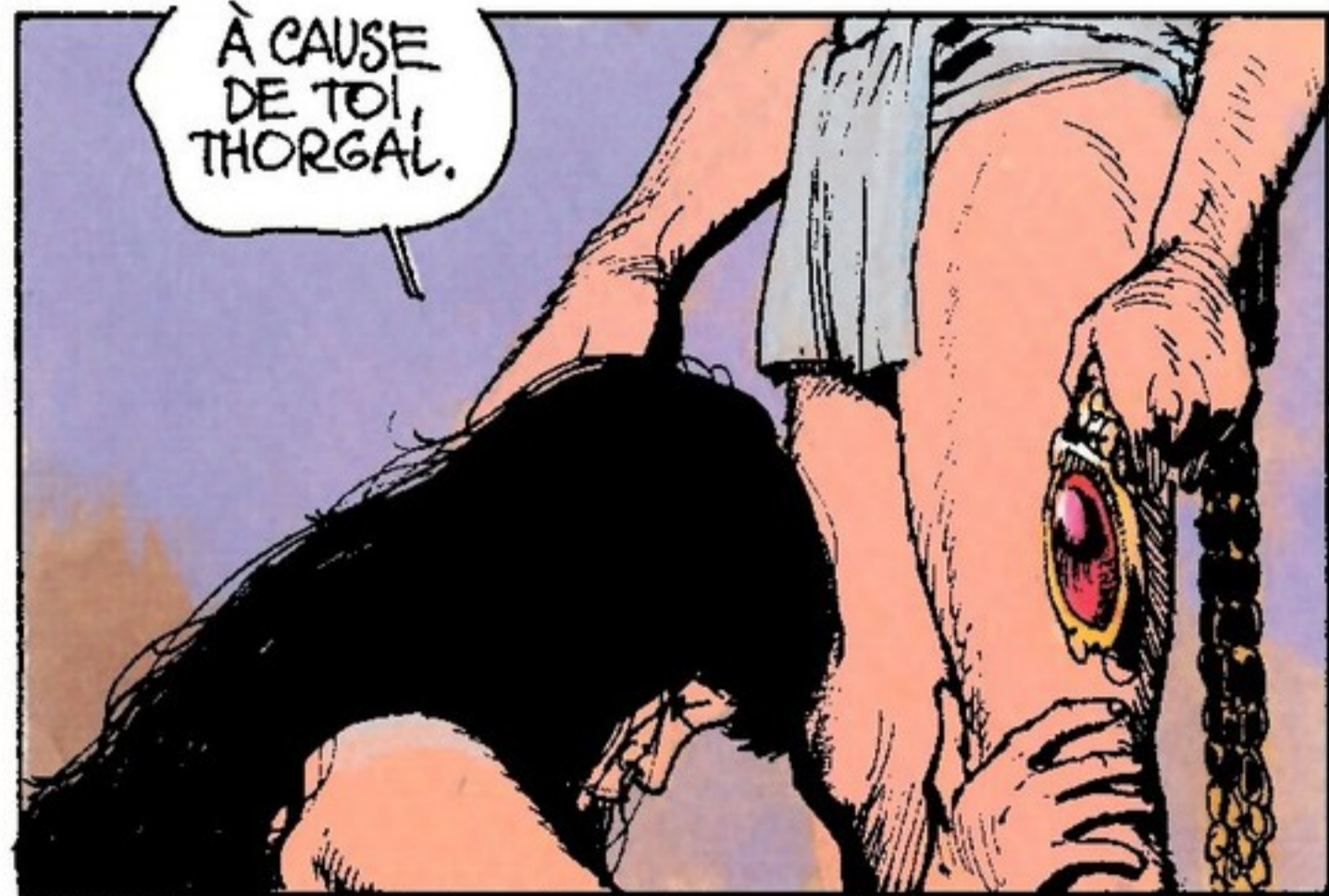


ET VOILÀ LE DANGER, THORGAL. ME VOICI DEVENUE VULNÉRABLE ET MORTELLE. S'IL M'ARRIVE QUOI QUE CE SOIT, SI JE DISPARAIS, LES PASSAGES NE SERONT PLUS GARDÉS, LES UNIVERS S'INTERPÉNÉTRERONT, LES DIMENSIONS SE CONFONDENT, ET CE SERA LE CHAOS, L'APOCALYPSE. LA FIN DE LA CRÉATION !

ET TOUT ÇA À CAUSE DE... D'UNE SIMPLE CEINTURE ?



OUI. TOUT ÇA À CAUSE D'UNE "SIMPLE" CEINTURE, À CAUSE DE MA... FAIBLESSE.



À CAUSE DE TOI, THORGAL.



JE SAIS OÙ SE CACHE VOLSUNG. JE VAIS ALLER RÉCUPÉRER TA CEINTURE, LA VRAIE. ET TOUT RENTRERA DANS L'ORDRE.

IL EST TROP TARD THORGAL. IL L'AURA DÉJÀ REMISE À L'ÊTRE MALÉFIQUE DONT IL N'A ÉTÉ QUE L'INSTRUMENT ET QUI L'AURA RENVOYÉ SUR MIDGARD EN GUISE DE RÉCOMPENSE



NON. SOUVIENS-TOI DE CE QUE JE T'AI RACONTÉ : MON COUTEAU S'EST BRISÉ AVANT MÊME DE TOUCHER SA POITRINE. VOLSUNG EST DEVENU INVULNÉRABLE PARCE QU'IL PORTE TA CEINTURE !

IL EST ASSEZ FOURBE POUR AVOIR VOULU LA GARDER POUR LUI. ET IL A PU REJOINDRE MIDGARD GRÂCE À TA CLÉ D'ARGENT QU'IL AVAIT CONSERVÉE, S'Y CROYANT SANS DOUTE À L'ABRI DE CELUI QUI L'AVAIT CHARGÉ DE CETTE INFÂME MISSION.



TU VEUX DIRE QU'IL EST NON SEULEMENT INVULNÉRABLE MAIS QU'IL POURRAIT SE DÉPLACER À SON GRÉ DANS LE DEUXIÈME MONDE !? MAIS AUCUN ÊTRE D'AUCUN UNIVERS N'A JAMAIS EU UN TEL POUVOIR !...



RAISON DE PLUS POUR NE PAS LUI LAISSER LE TEMPS D'EN MESURER TOUTE L'ÉTENDUE. RAMÈNE-MOI SUR MITGARD, VITE.

MAIS COMMENT LE VAINCRAS-TU, S'IL EST DEVENU IMMORTEL ?



TU OUBLIES QUE J'AI UN ATOUT: IL ME CROIT MORT ET, GRÂCE À TOI, JE SUIS BIEN VIVANT.

SOIS PRUDENT, THORGAL.



SOIS PRUDENT MAIS HÂTE-TOI. SI L'ÊTRE "RETROUVE" VOLSUNG ET MA CEINTURE AVANT TOI, TOUT EST PERDU.



OÙ ES-TU ?

PRÈS DE TOI, MAIS JE NE PEUX PAS ME MATÉRIALISER DANS TON MONDE, NI Y RESTER BIEN LONGTEMPS. REVIENS VITE, THORGAL, JE T'EN SUPPLIE. BONNE CHANCE !



ATTENDS!... POUR REVENIR, IL ME FAUDRA UNE CLÉ À MOI AUSSI. COMMENT POURRAI-JE TE REJOINDRE QUAND J'AURAI RÉCUPÉRÉ TA CEINTURE ?



TU M'AS ENTENDU ? COMMENT POURRAI-JE TE REJOINDRE ? GARDIENNE ?... GARDIENNE DES CLÉS ?

ELLE EST DÉJÀ PARTIE, THORGAL.



QU'EST-CE QUE !?... TJAHZI ?!

TOUJOURS EMBARQUÉ DANS DES HISTOIRES INVRAISEMBLABLES, À CE QUE JE VOIS !



TJAHZI, COMME JE SUIS HEUREUX DE TE REVOIR ! MAIS PAR QUEL HASARD ?...

OH, IL N'Y A LA AUCUN HASARD, THORGAL...



JE SUIS LA "CLÉ" QUE TU AS DEMANDÉE.



PARLE, THORGAL, NOUS T'ÉCOUTONS.



C'EST TRÈS SIMPLE : J'AI DÉCIDÉ DE DEVENIR VOTRE CHEF. OU, PLUS EXACTEMENT, VOTRE ROI. LE ROI DES VIKINGS DU NORD.



J'ESTIME QU'OLAF EINARSON N'EST PAS UN CHEF DIGNE DE VOUS. DEPUIS COMBIEN DE TEMPS N'AVEZ-VOUS PLUS FAIT D'EXPÉDITION VICTORIEUSE ? VOUS VOUS AMOLISSEZ, VOUS N'ÊTES PLUS DES GUERRIERS, MAIS DES CULTIVATEURS ET DES BERGERS,



TANDIS QUE MOI, JE VOUS CONDUIRAI À LA CONQUÊTE DE NOUVELLES TERRES RICHES ET FERTILES. LES DANES, LES GERMAINS, LES CELTES, LES PEUPLES DU SUD, RIEN NE NOUS ARRÊTERA !...



JE VOUS COUVRIRAI D'OR, DE BIJOUX ET DE CAPTIVES. VIKINGS DU NORD, JE FERAI DE VOUS LES MAÎTRES DU MONDE !!

ASSEZ!



TU AS TROP BU, THORGAL! TU ES IVRE DE BIÈRE ET DE VANITÉ. MAIS TES RODD-MONTADES...

ATTENDS, OLAF.



MÊME SI UN TEL DISCOURS NOUS ÉTONNE DE TA PART THORGAL, NUL ICI N'IGNORE TA VALEUR, MAIS EN DÉPIT DE L'ESTIME QUE NOUS TE PORTONS TOUS, TU N'ES MALHEUREUSEMENT PAS DE NOTRE SANG.

HEUREUSEMENT, VEUX-TU DIRE, CAR JE VAUX BIEN CENT VIKINGS À MOI TOUT SEUL!



PAR LES FOUDRES D'ODIN, J'EN AI ASSEZ ENTENDU!



PRENDS UNE ARME, BÂTARD, QUE JE TE COUPE LES OREILLES POUR T'APPRENDRE LE RESPECT DES VIKINGS.

JE N'AI MÊME PAS BESOIN D'UNE ARME POUR TE VAINCRE, OLAF EINARSON.



MAUDIT POURCEAU, JE VAIS TE ...



TU ES LOURD BRUTAL, MALADROIT ET TRÈS BÊTE. LA SEULE CHOSE QUE TU AIES DE BIEN, C'EST LA FEMME QUI A EU L'AVEU-LEMENT DE T'ÉPOUSER.

HMPFFFF!



CLANGG

KRAAKK



TON AIR STUPIDE FAIT PLAISIR À VOIR, OLAF EINARSON...



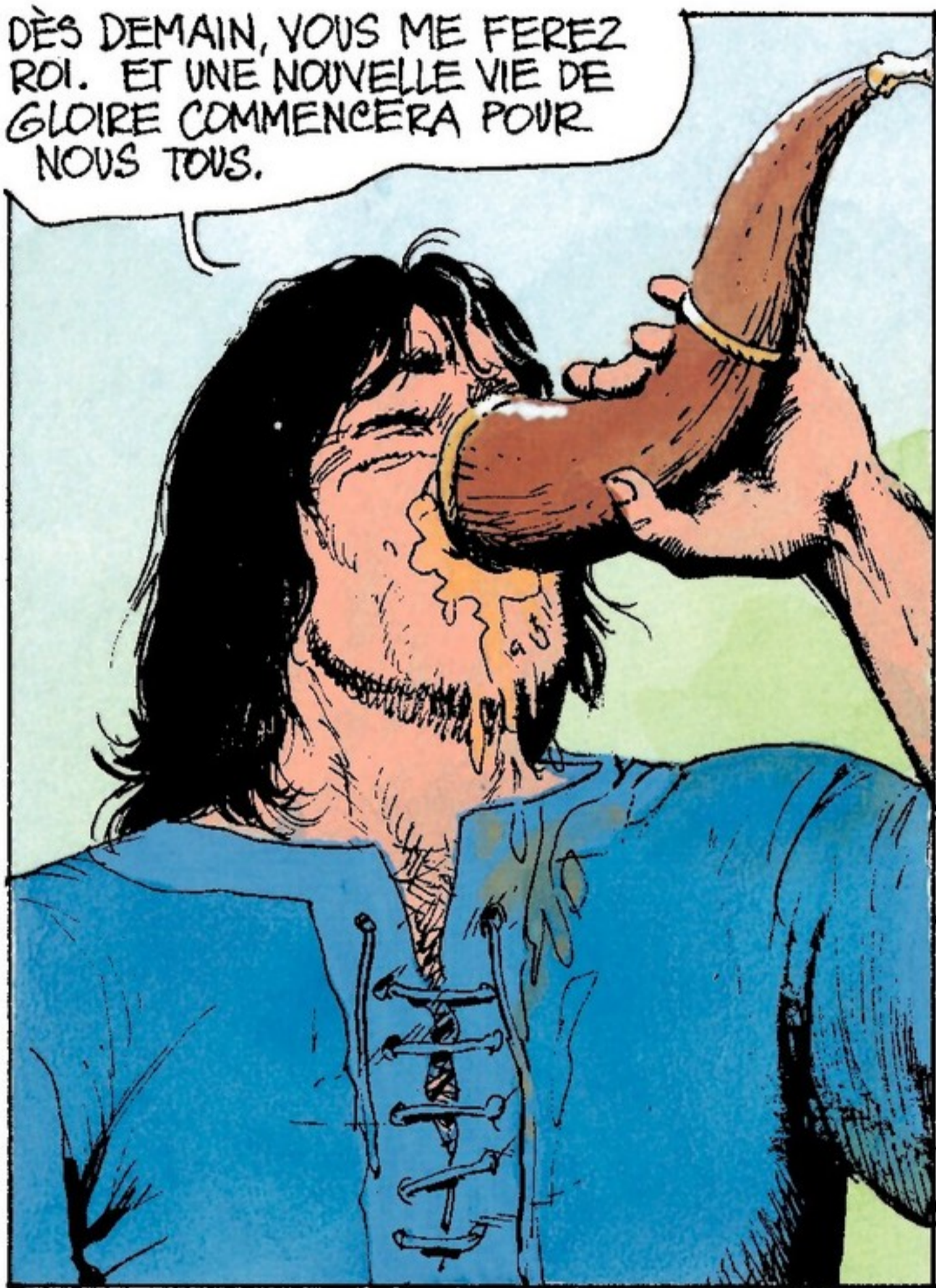
ODIN L'APPRECIERA SÛREMENT POUR AMUSER SES WALKYRIES.

HGGG

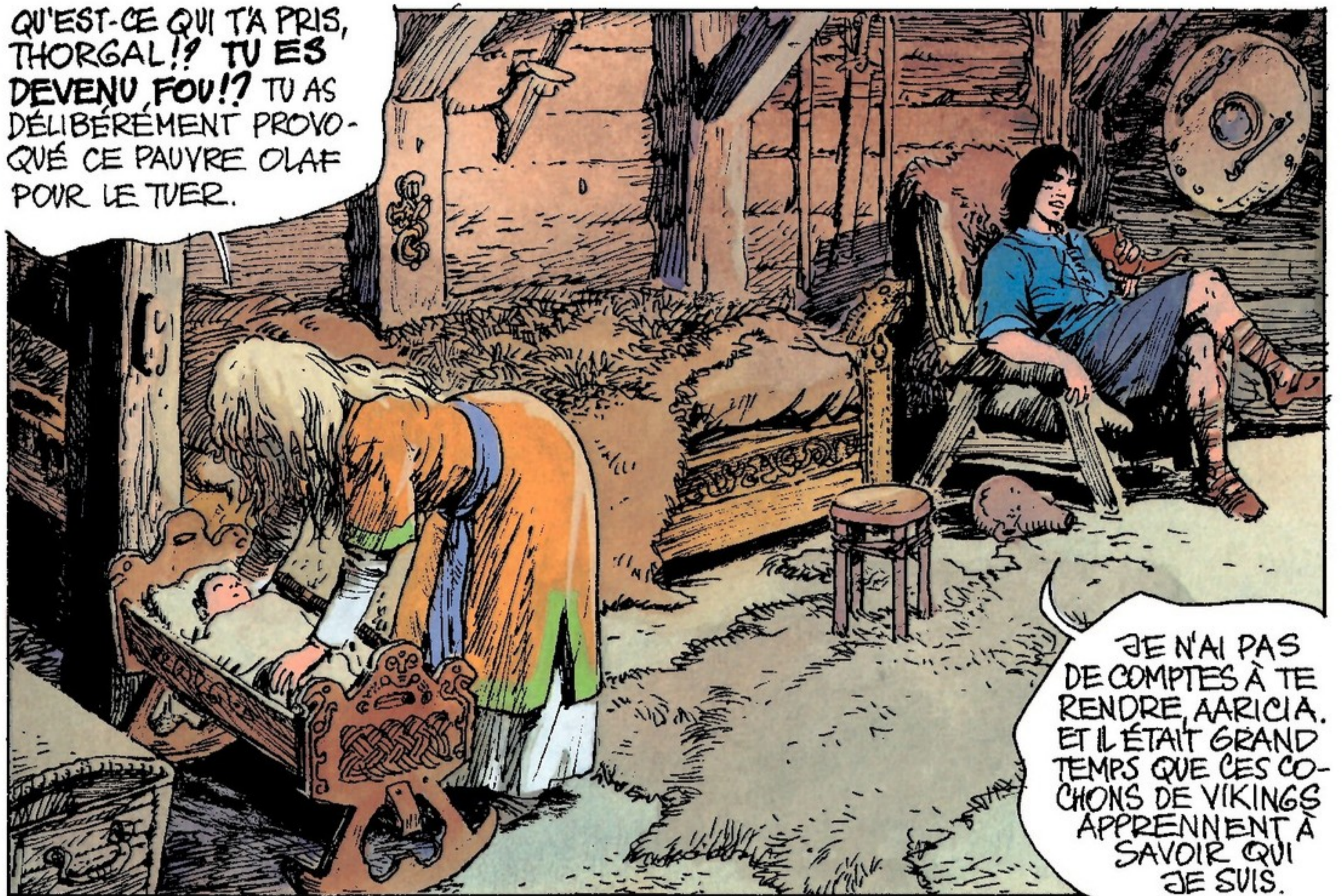


VOUS ÊTES TOUS TÉMOINS: J'ÉTAIS DÉARMÉ ET IL M'A ATTAQUÉ. CET HOMME N'ÉTAIT QU'UN LÂCHE.

OLAF!



DÈS DEMAIN, VOUS ME FEREZ ROI. ET UNE NOUVELLE VIE DE GLOIRE COMMENCERA POUR NOUS TOUS.



QU'EST-CE QUI T'A PRIS, THORGAL!? TU ES DEVENU FOU!? TU AS DÉLIBÉRÉMENT PROVOQUÉ CE PAUVRE OLAF POUR LE TUER.

JE N'AI PAS DE COMPTES À TE RENDRE AARICIA. ET IL ÉTAIT GRAND TEMPS QUE CES COCHONS DE VIKINGS APPRENNENT À SAVOIR QUI JE SUIS.



TOI AUSSI, D'AILLEURS, TU ME DOIS LE RESPECT. LE RESPECT ET TOUT LE RESTE, HA! HA!

NON, NE ME TOUCHE PAS! TU PUES LA BIÈRE ET LE SANG!



ÇA, C'EST CE QU'ON VA VOIR! TU ES MA FEMME ET J'EXIGE MON DÙ!

AïE!



LASSE-LA TRANQUILLE!

GRRRR





QU'EST-CE QUE TU FAIS LÀ, JOLAN? RETOURNE TE COUCHER!

LAISSE AARICIA TRANQUILLE! SEUL THORGAL A LE DROIT DE LA TOUCHER. ET TOI, TU N'ES PAS THORGAL!



ESPÈCE DE SALE PETIT MORVEUX!...

AAAH!



JE VAIS TE FILER UNE VOLÉE DONT TU TE SOUVVIENDRAS, MON GARÇON.

NON!...

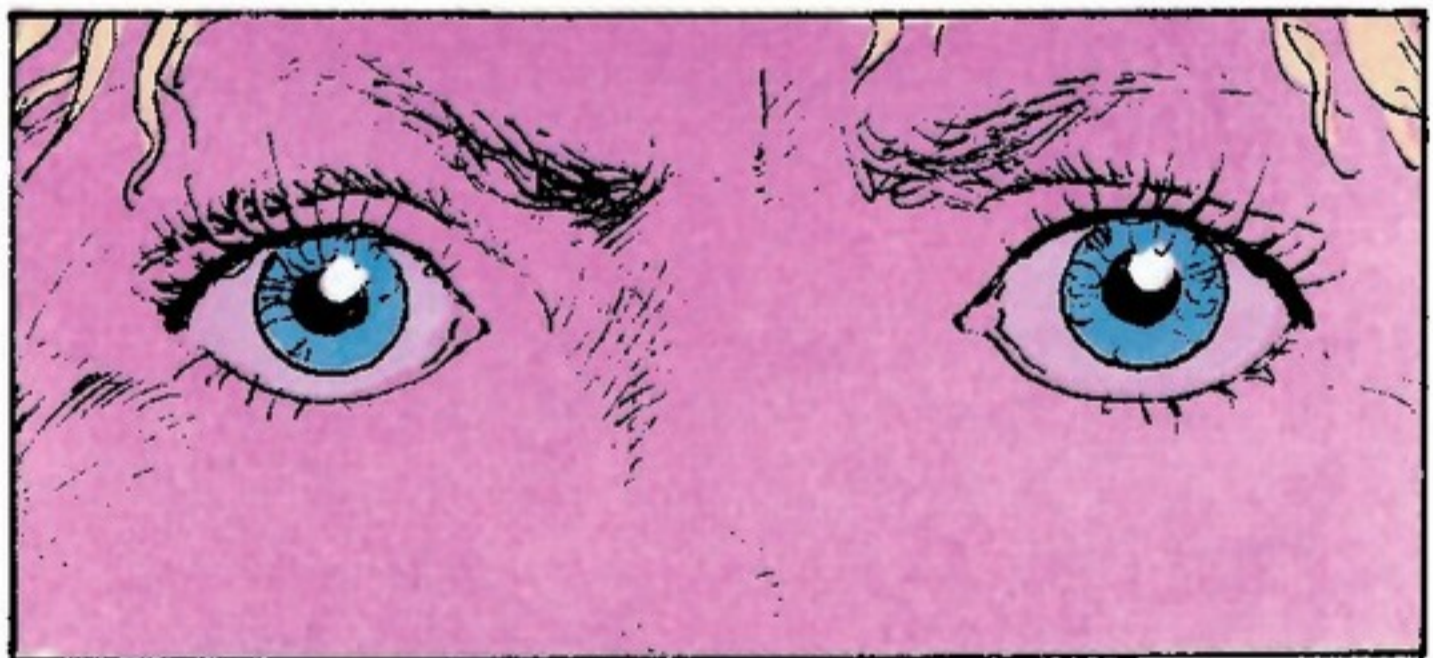


LA PAIX, TOI! TU AURAS TON TOUR PLUS TARD!



ET TOI AUSSI! À LA NICHE, LE CHIEN!

KAI!!!



QU'EST-CE QUE?... COMMENT AS-TU FAIT ÇA !?...

SI TU ÉTAIS VRAIMENT MON PÈRE, TU LE SAURAS!

VIENS, MUFF, ON S'EN VA.



CE SALE GOSSE RISQUE DE TOUT GÂCHER. IL FAUDRA QUE JE LE...



LÀ, MA BELLE, TU ES ALLÉE TROP LOIN!...

NON, THORGAL, JE T'EN PRIE...



NON! NON!

TU AS GRAND BESOIN D'APPRENDRE LA SOUMISSION QUE TOUTE BONNE ÉPOUSE DOIT À SON MARI.



THORGAL, NE FAIS PAS ÇA! JE DOIS NOURRIR LOUVÉ... THORGAL! THORGAL!

TU SORTIRAS DE LÀ QUAND TU TE MONTRERAS PLUS DOCTE. BONNE NUIT, PRINCESSE!



THORGAL...



IL FAUT QUE JE TE PARLE, THORGAL.

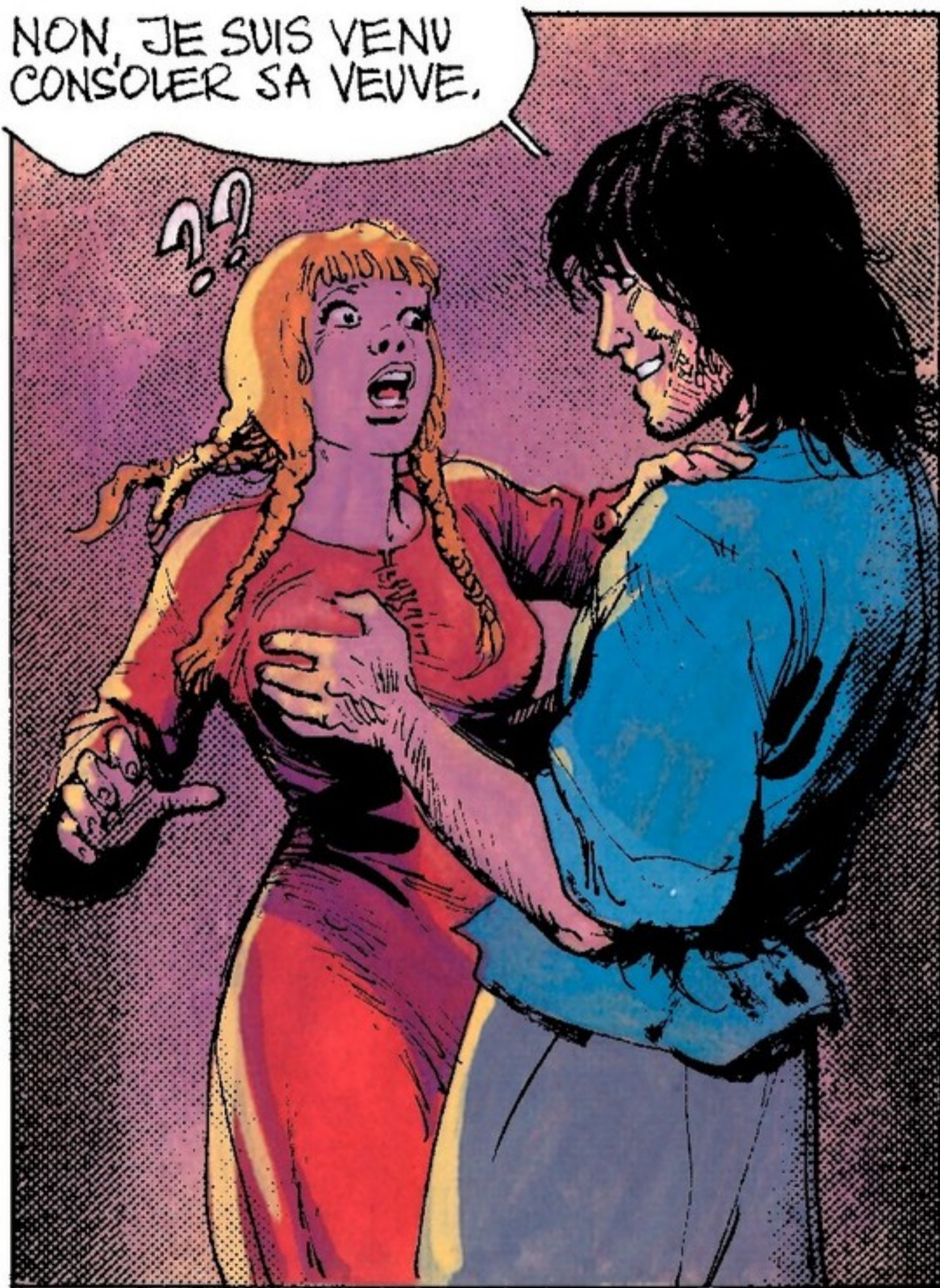
PAS MAINTENANT, J'AI À FAIRE.

PERMETS-MOI D'INSISTER, C'EST IMPORT...



TU ES SOURD, VIEILLARD? J'AI DIT: PLUS TARD!







OH, THORGAL, C'EST BIEN TOI!... J'AI EU SI PEUR QUE...

TOUT VA S'ARRANGER, JOLAN, NE T'EN FAIS PAS.



MAIS QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ? QUI EST CET AUTRE HOMME QUI A PRIS TON VISAGE?

UN CERTAIN VOLSUNG DE NICHOR. JE VAIS T'EXPLIQUER...

C'EST DONE LUI, JOLAN?



COMPLIMENTS, THORGAL, C'EST UN BEAU GARÇON QUE TU AS LÀ. TOUT À FAIT MOI, À SON ÂGE.

BONSOIR, JOLAN, JE SUIS TJAHZI.

TJAHZI!?!...



VOUS... TU... MAIS ALORS... TU EXISTES RÉELLEMENT!?

ÉVIDEMMENT, QUE J'EXISTE. MAIS RÉELLEMENT, ÇA, C'EST UNE AUTRE HISTOIRE. QUAND ON PASSE SANS ARRÊT D'UN MONDE À UN AUTRE, ON NE SAIT PLUS TRÈS BIEN CE QUI EST RÉEL OU PAS. IL FAUDRA QUE JE RÉFLÉCHISSE À CETTE QUESTION.



THORGAL, CE... CET AUTRE HOMME... IL A FAIT DES CHOSES AFFREUSES.

JE SAIS. TJAHZI, QUI A LE POUVOIR DE SE RENDRE INVISIBLE, L'A OBSERVÉ DEPUIS NOTRE ARRIVÉE. MALHEUREUSEMENT, IL NOUS A ÉTÉ IMPOSSIBLE D'INTERVENIR.



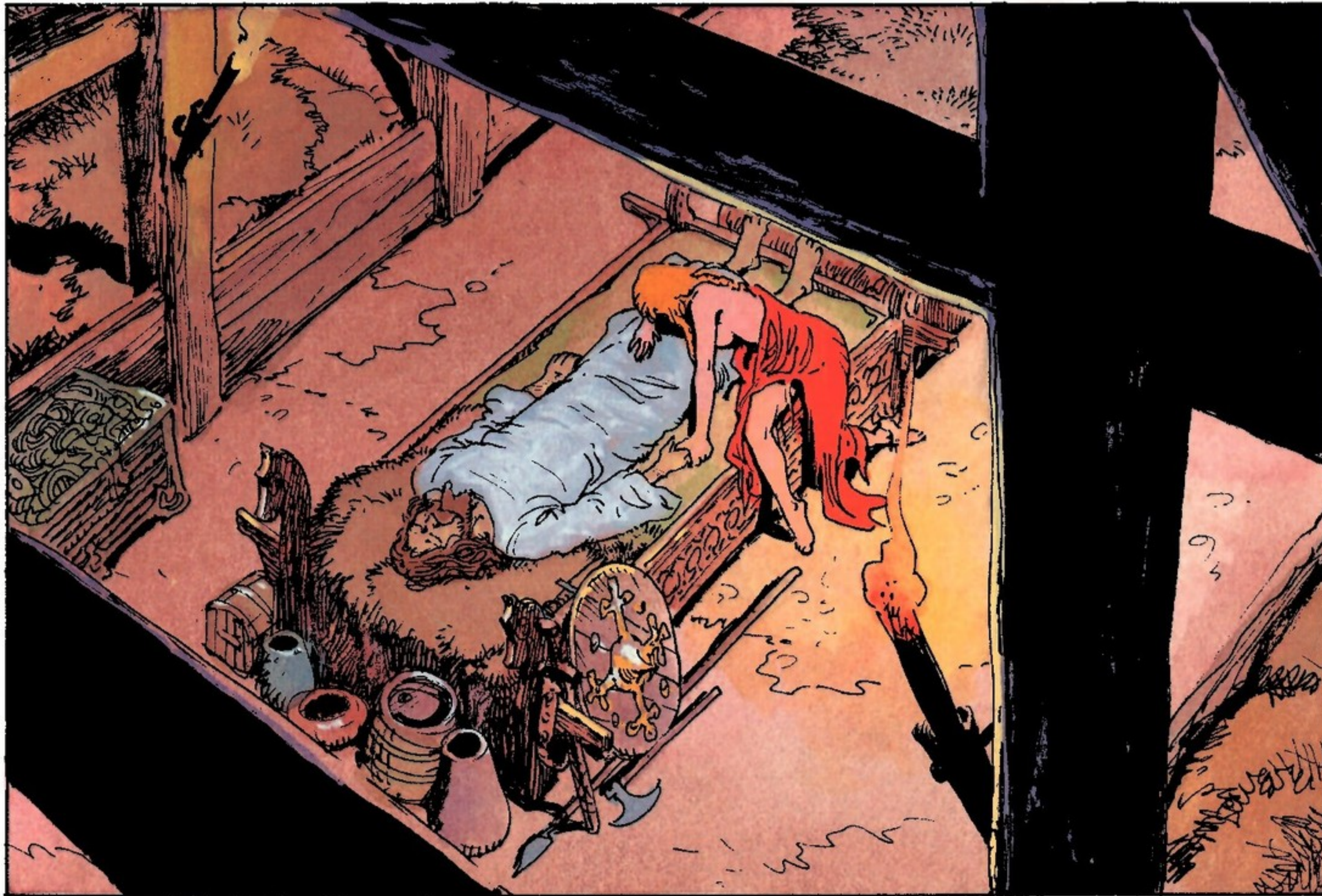
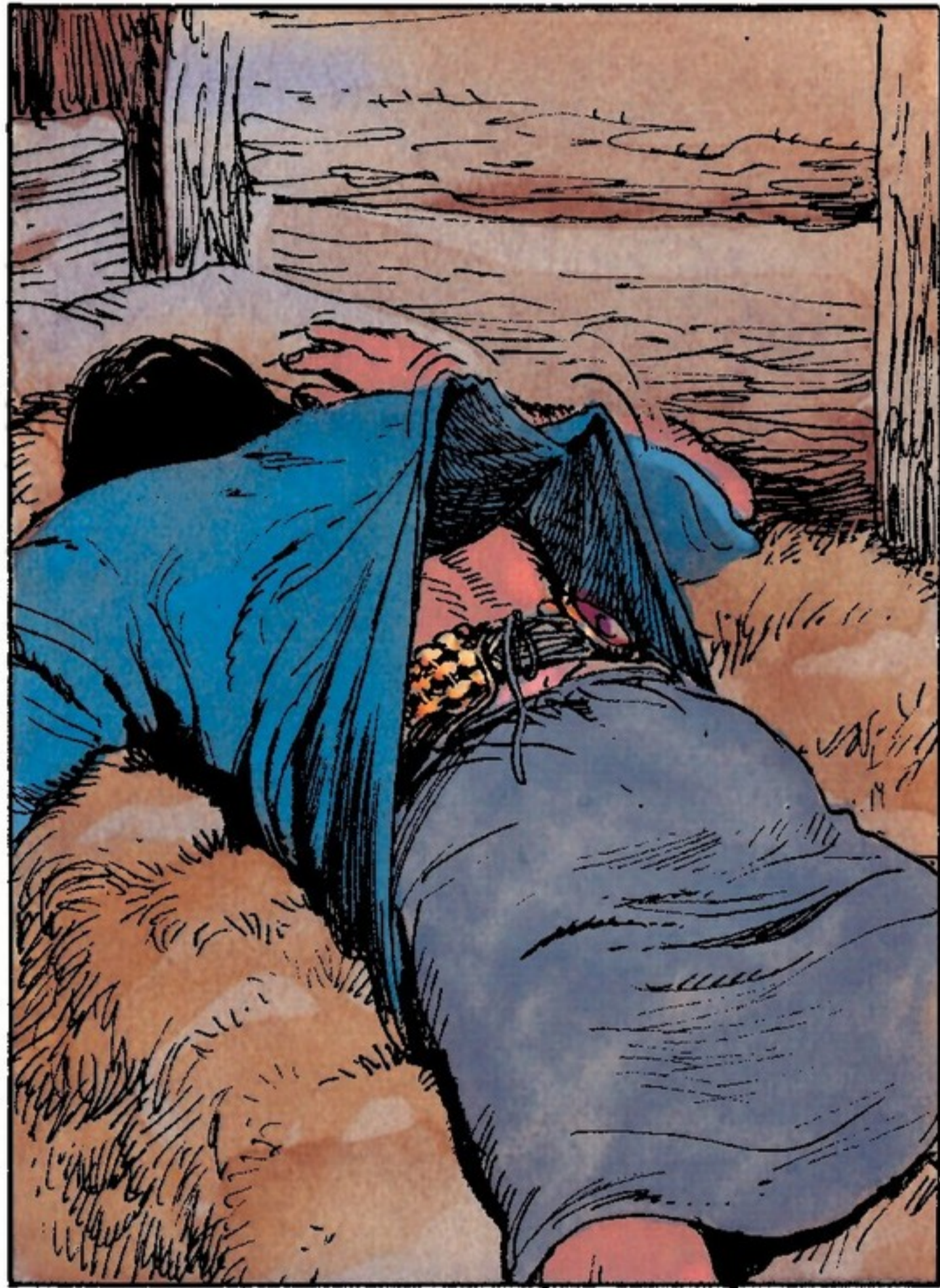
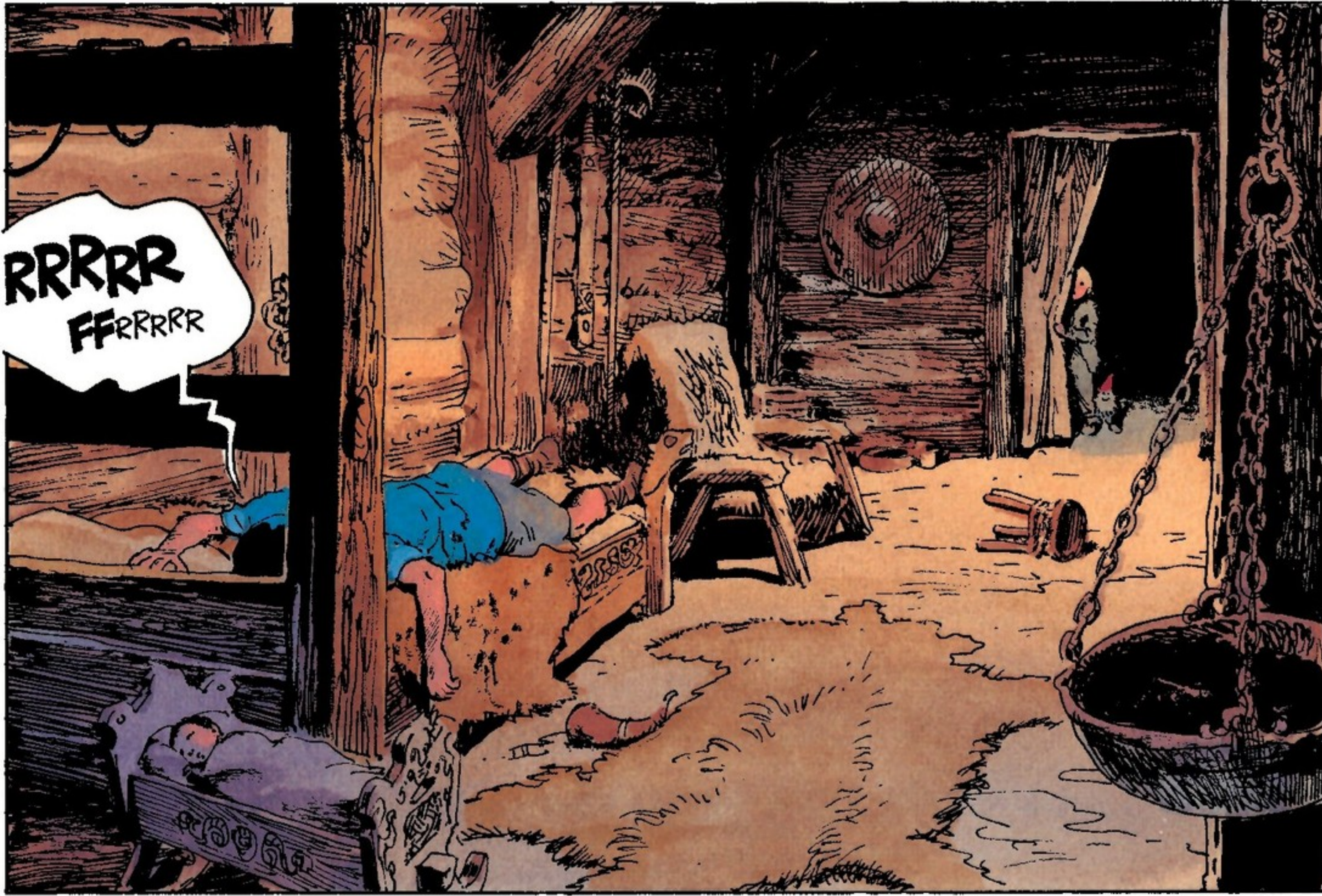
MAIS TU VAS FAIRE QUELQUE CHOSE, HEIN? TU VAS LE PUNIR?

BIEN SÛR. MAIS NOUS DEVONS D'ABORD LUI REPRENDRE LA CEINTURE MAGIQUE. QU'IL PORTE SOUS SES VÊTEMENTS. POUR ÇA, IL FAUT ATTENDRE QU'IL RENTRE CHEZ LUI, C'EST-À-DIRE CHEZ NOUS, ET QU'IL S'ENDORME.



CE SERA LA PARTIE LA PLUS DANGEREUSE, JOLAN, ET JE NE VOIS QUE TOI ET TJAHZI QUI PUISSEZ VOUS EN CHARGER, MAIS SI VOUS RÉUSSISSEZ, LA SUITE RISQUE D'ÊTRE BEAUCOUP PLUS AMUSANTE.





THORGAL!
COMMENT OSES-TU
REVENIR! APRES...
APRES CE QUE TU M'AS
FAIT SUBIR!...



JE SUIS VENU TE DONNER
L'OCCASION DE TE VENGER,
ERIKA, ET DE VENGER
TON MARI.

C'EST UNE OCCASION
QUE JE NE LAISSERAI PAS
PASSER, CHAROGNE!
JE VAIS TE...



LAISSE-MOI
D'ABORD T'EX-
PLIQUER LA
SITUATION,
CALMEMENT.
TU DECIDERAS
ENSUITE.

TIENS! FAIS-LE TAIRE
OU JE LUI CASSE LA TÊTE,
À CE MAUDIT MARMOT.



OUIIIINNN!

TU FERAI
MIEUX DE
ME LAISSER
SORTIR,
THORGAL.

VRAIMENT?... SERAIS-TU
PRÊTE À TE MONTRER
PLUS DOCILE, PRINCESSE
DE MON COEUR?



ME SOUMETTRE
AU FOU IVROGNE QUE TU
SEMBLES SOUDAIN ÊTRE
DEVENU? JAMAIS!

ALORS TU RISQUES DE RESTER
LA-DEDANS ENCORE UN BON MOMENT.
JE TE SOUHAITE DE JOUS RÊVES,
MA BELLE, HA! HA!



DÉCIDÉMENT,
CE PAUVRE THORGAL
NE SAVAIT PAS S'Y
PRENDRE AVEC
LES FEMMES.
JE LUI APPRENDRAI
À VIVRE, MOI,
À CETTE...



MA CEINTURE !!!

OUF, LA VOILA !
ELLE S'ÉTAIT
DÉTACHÉE
PENDANT QUE
JE DORMAIS.



IL FAUDRA QUE JE TROUVE
UN MOYEN DE L'ATTACHER PLUS
SOLIDEMENT. IL FAUDRAIT AUSSI
QUE JE METTUE D'AUTRES
VÊTEMENTS PLUS DIGNES
DE MA FUTURE POSITION.



DEMAIN, CES IDIOTS ME FERONT ROI.
JE RÉGNERAI ENSUITE SUR LE PAYS
TOUT ENTIER, PUIS LA BRETAGNE,
LA GERMANIE, LE PAYS DES FRANCS...
PERSONNE NE POURRA
ME RÉSISTER.



ET UN JOUR, JE SERAI
L'EMPEREUR DU MONDE !
DANS DIX ANS, CENT ANS,
MILLE ANS, QU'IMPORTE !
J'AI TOUT MON TEMPS.
HA ! HA ! HA !



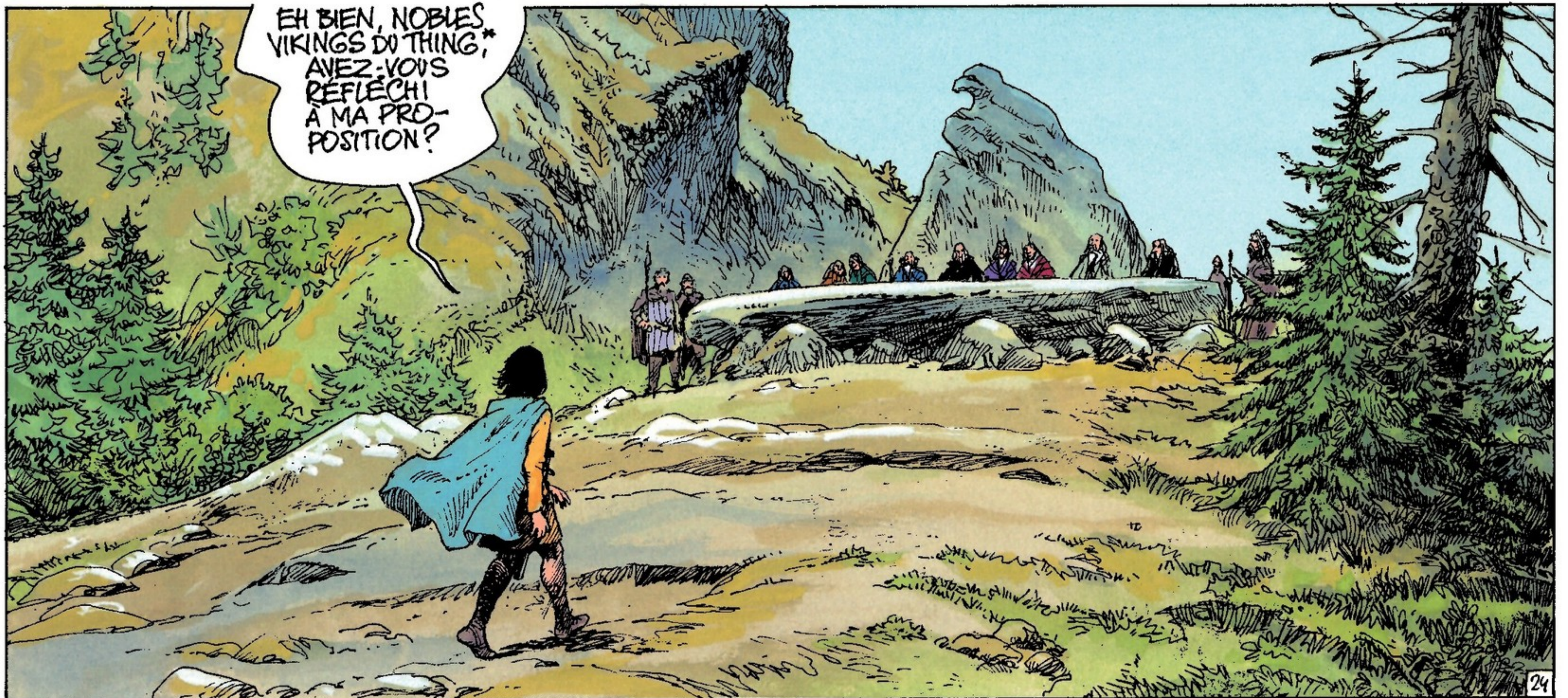
IL FAUT
DÉLIVRER
AARICIA !...

NON, SINON
IL SE DOITRA
DE QUELQUE
CHOSE.
TA MÈRE NE
RISQUE RIEN POUR
L'INSTANT, JOLAN.
NOUS LA LIBÉRERONS
QUAND TOUT SERA
TERMINÉ.

TOUT...
MON...
TEMPS...
FFRRRRR



EH BIEN, NOBLES
VIKINGS DU THING,*
AVEZ-VOUS
RÉFLÉCHI
À MA PRO-
POSITION ?



* ASSEMBLÉE DE JUSTICE DE CHAQUE CLAN VIKING.





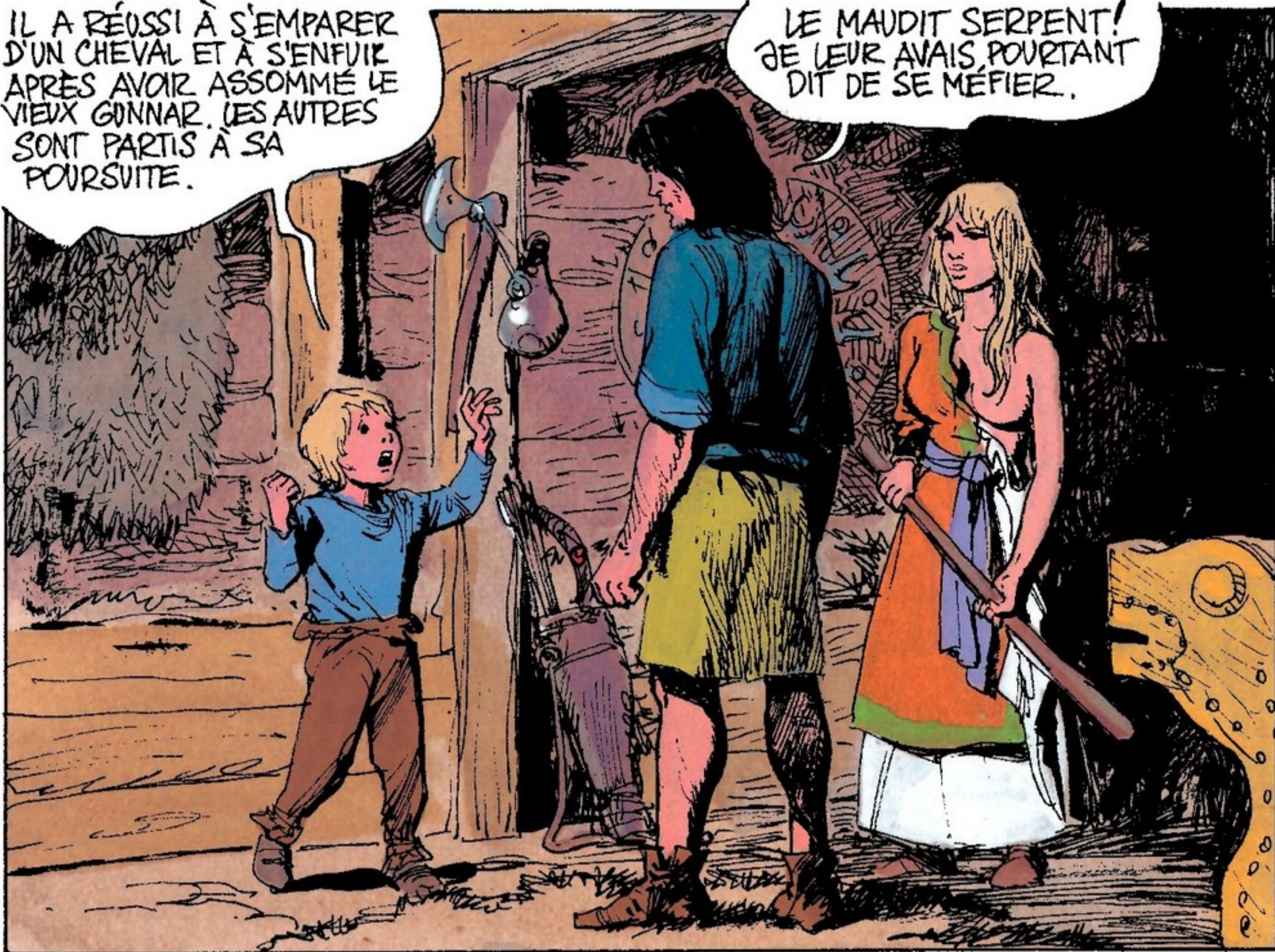
OLAF NON PLUS N'AVAIT PAS COMPRIS.







IL A RÉUSSI À S'EMPARER D'UN CHEVAL ET À S'ENFUIR APRÈS AVOIR ASSOMMÉ LE VIEUX GUNNAR. LES AUTRES SONT PARTIS À SA POURSUITE.



LE MAUDIT SERPENT! JE LEUR AVAIS POURTANT DIT DE SE MÉFIER.

MAIS JE N'AI PAS LE TEMPS DE LUI COURIR APRÈS. JE DOIS D'ABORD RAPPORTER SA CEINTURE À LA GARDIENNE DES CLÉS.

TJAHZI, OÙ ES-TU?



ICI, BIEN SÛR!



NE SUIS-JE PAS CHARGÉ DE VEILLER SUR TOI? SANS VOULOIR ME MÉLER DE TES QUERELLES DE MÉNAGE, NATURELLEMENT.



TJAHZI POUR VOUS SERVIR, GENTE AARICIA. NAIN AUTHENTIQUE, PHILOSOPHE DISCUTABLE, CÉLIBATAIRE PAR CONVICTION ET PROTECTEUR OCCASIONNEL DE HÉROS.



QUAND TU AURAS FINI DE FAIRE LE JOU COEUR, NOUS POURRIONS PEUT-ÊTRE SONGER À PARTIR?

ON Y VA, MON GARÇON! EN ROUTE POUR LE DEUXIÈME MONDE!

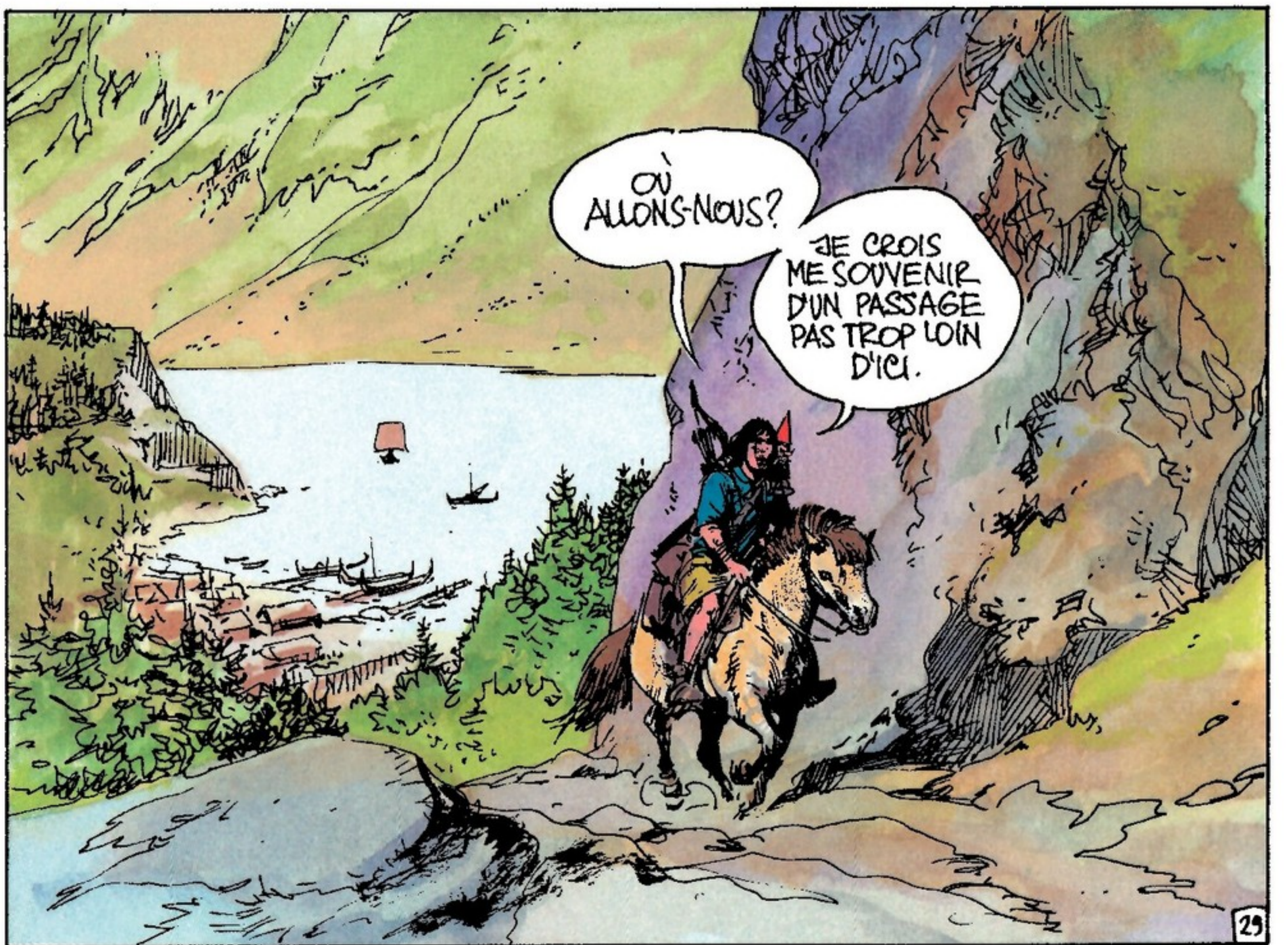
LE DEUXIÈME MONDE?!

LAISSE-MOI VENIR AVEC TOI, THORGAL.

PAS CETTE FOIS-CI, JOLAN. ESSAIE D'EXPLIQUER À AARICIA CE QUI S'EST PASSÉ. MOI, JE N'EN AI PAS EU LE TEMPS.



ADIEU, JOLAN. CONTENT DE T'AVOIR CONNU.



OÙ ALLONS-NOUS?

JE CROIS ME SOUVENIR D'UN PASSAGE PAS TROP LOIN D'ICI.



C'EST ÇA TON PASSAGE?

OUI. ENFIN... JE CROIS.



MAIS CE PRÉCIPICE N'A PAS DE FOND.

JUSTEMENT, C'EST POUR ÇA QU'IL FAUT UNE "CLÉ"!



ET TA CLÉ, C'EST MOI, NE ME LÂCHE PAS ET SAUTE.

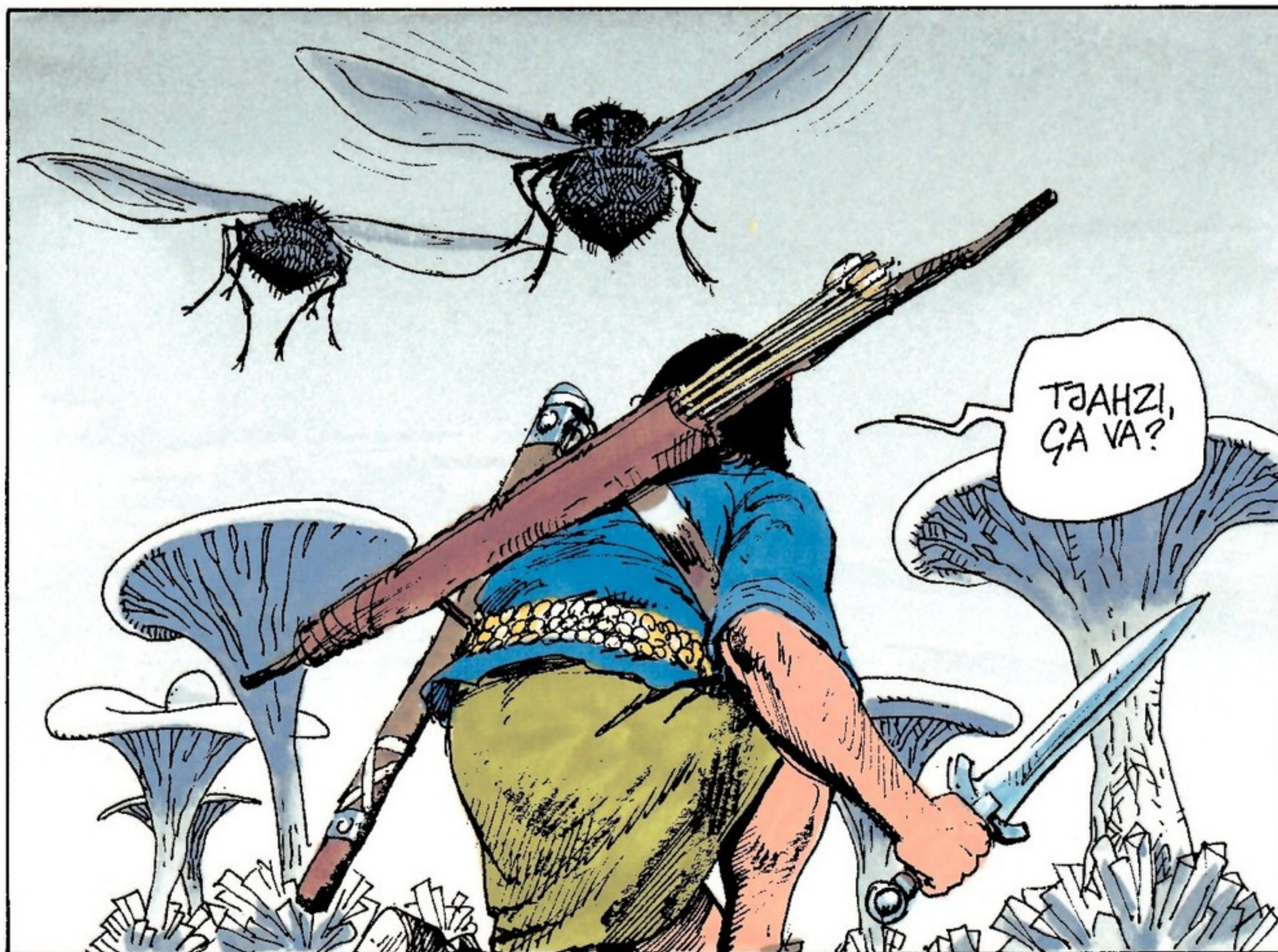
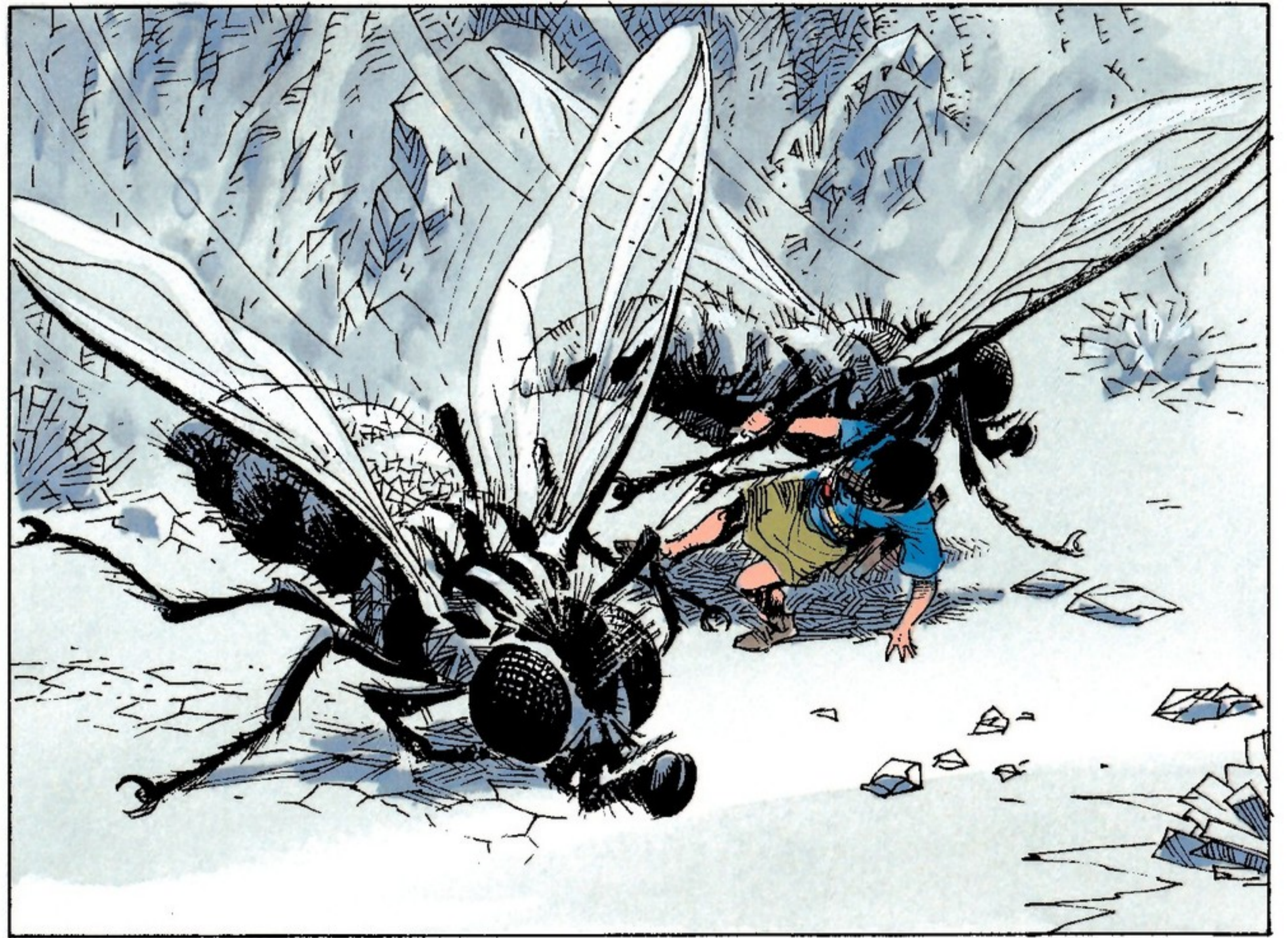
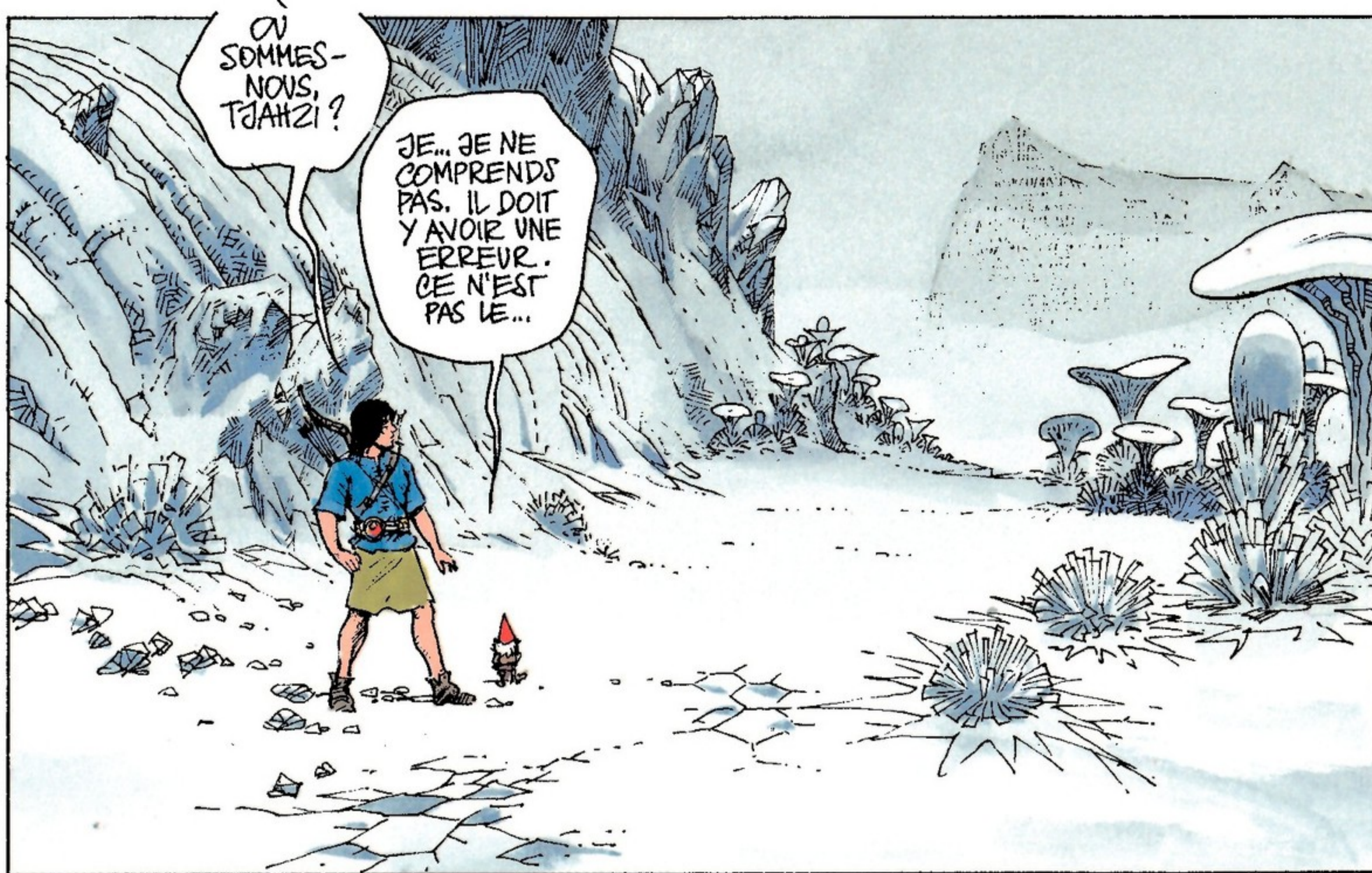
TU VEUX VRAIMENT QUE JE?...

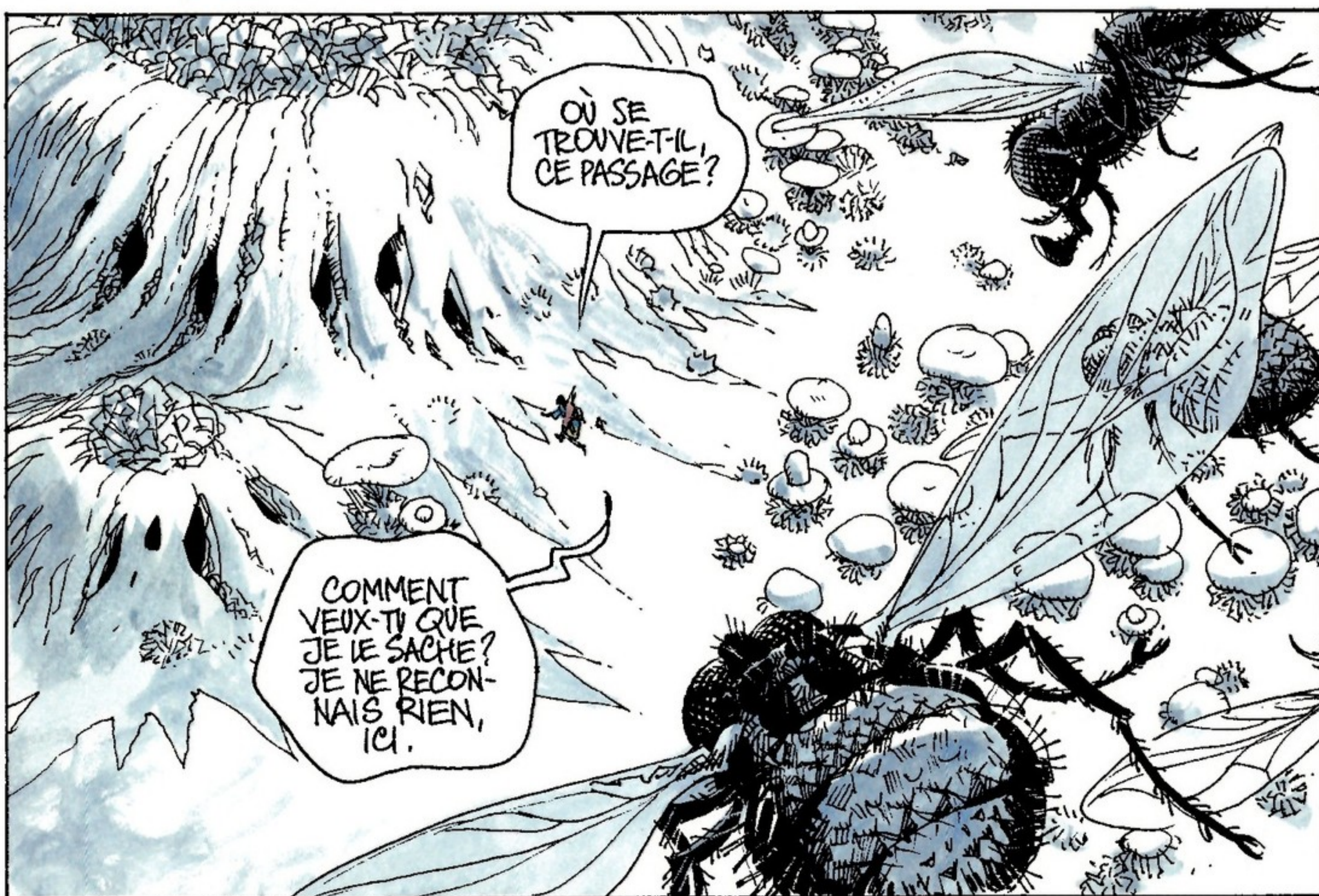
SAUTE, TE DIS-JE, D'AILLEURS, AVEC TA CEINTURE, QU'EST-CE QUE TU RISQUES?



J'ESPÈRE QUE TU SAIS CE QUE TU FAIS.









QU'EST-CE QUE TU FAIS ICI? TU T'ES TROMPÉ DE MONDE.

JE M'EN SUIS APERÇU. COMMENT PEUT-ON EN SORTIR?



PAR LÀ.



CE CRATÈRE DE PIERRE LIQUIDE TE MÈNERA OÙ TU VEUX ALLER.



MAIS APPARAVANT, DONNE-MOI LA CEINTURE, VOLSUNG!



VOLSUNG?



THORGAL! CE N'EST PAS LA GARDIENNE DES CLÉS! C'EST...



THORGAL!?!... TU N'ES PAS?... MALEDICTION!!



LE
SERPENT
NIDHOGG
!!!



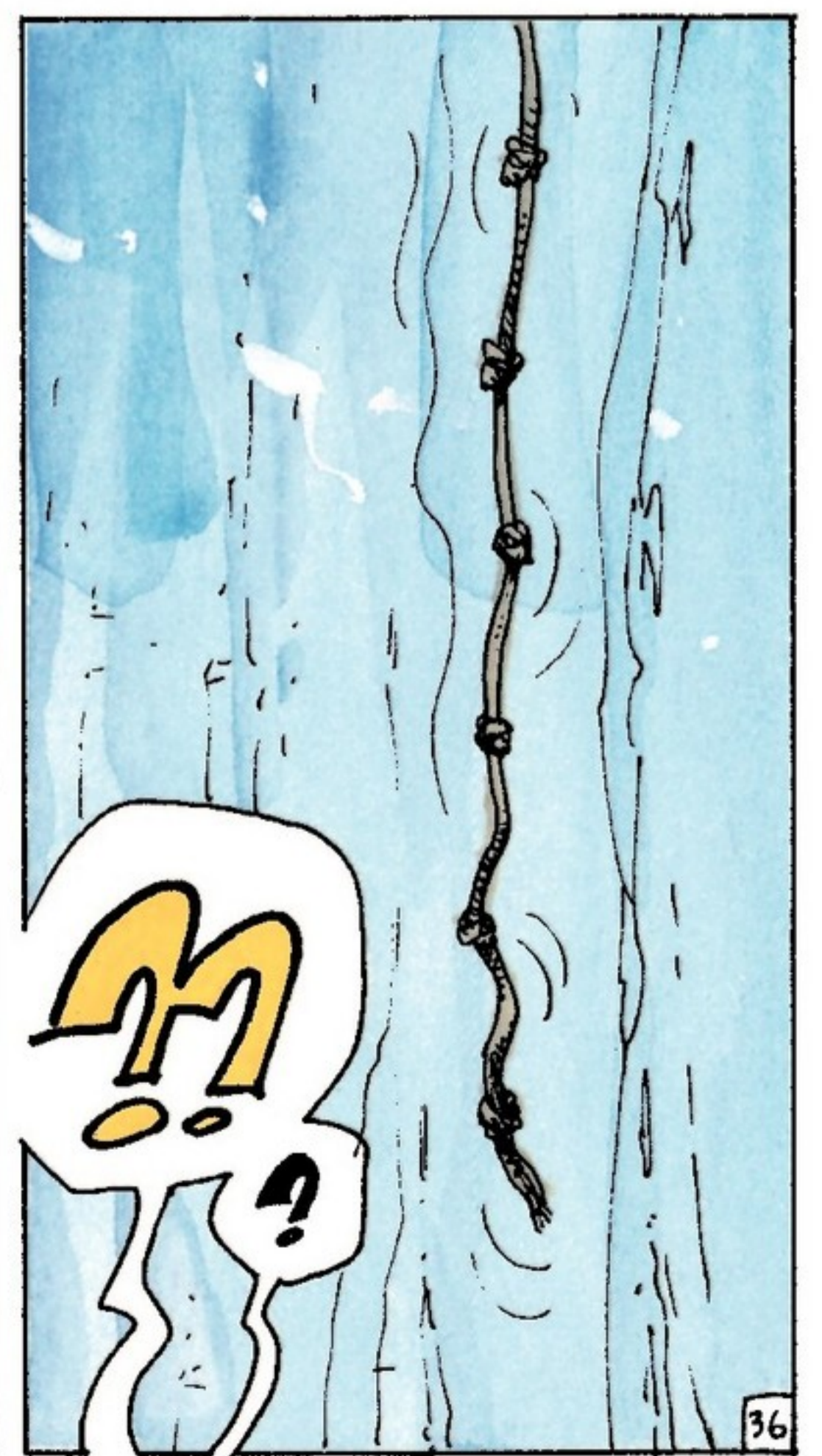
NOUS
SOMMES
PERDUS!

PAS ENCORE.
GUSSE-TOI DANS
MA CEINTURE,
TJAHZI. NOUS
SERONS TOUS
LES DEUX
INVUL...



...NÉRA...???





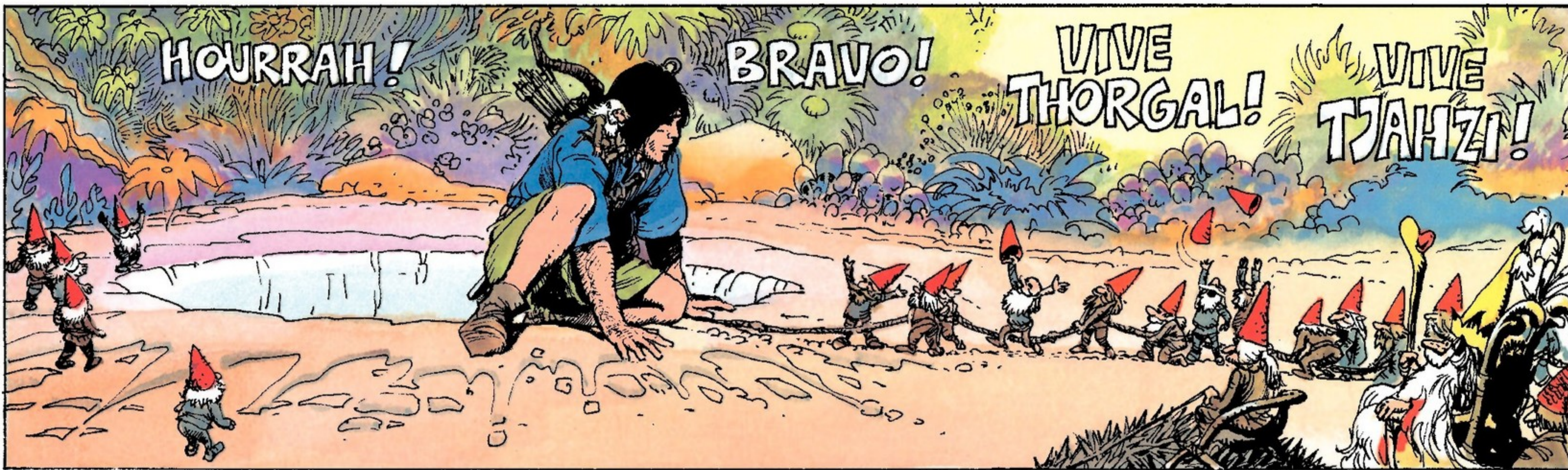
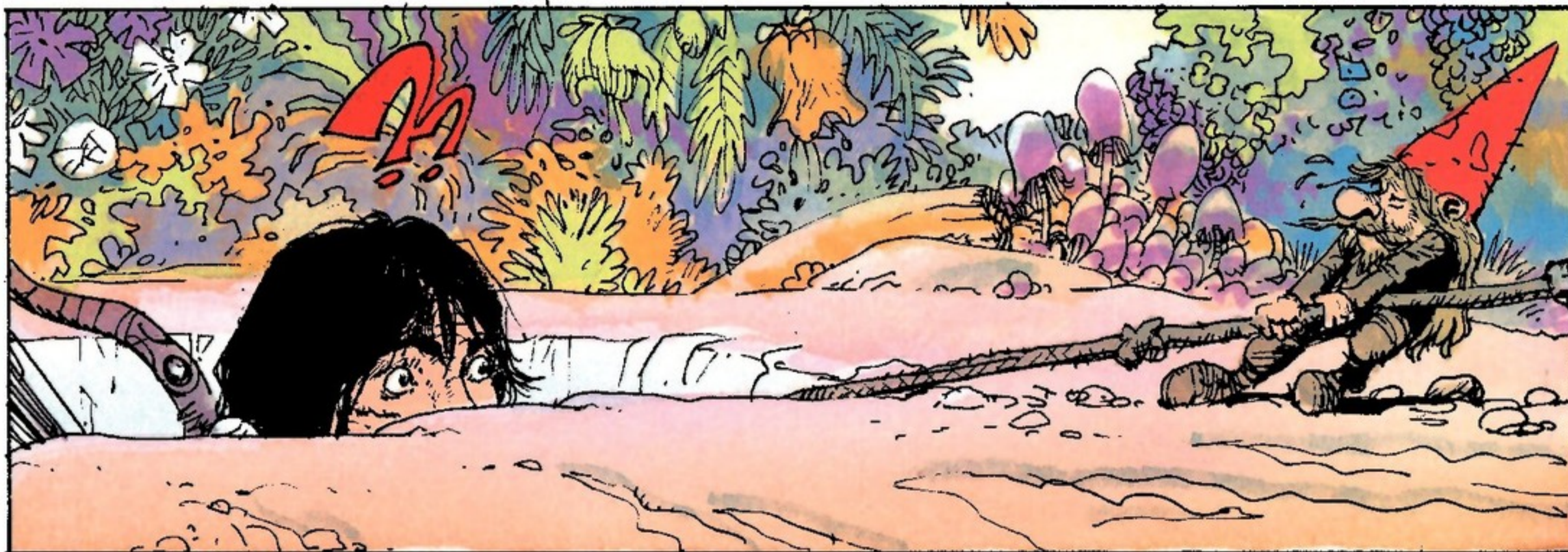


AMIS OU ENNEMIS? QU'EN PENSES-TU?

SÛREMENT UN AUTRE PIÈGE DE CE DÉMON DE NIDHOGG. MÉFIE-TOI, THORGAL.



NE VIENS-TU PAS DE DIRE QUE NOUS NE RISQUIONS RIEN? ACCROCHE-TOI BIEN, TJAHZI.



HOURRAH!

BRAVO!

VIVE THORGAL!

VIVE TJAHZI!



SOIS MILLE FOIS REMERCIÉ DE TON INTERVENTION, PUIS-SANT ROI IVALDIR.

BAH, CE N'EST RIEN, CE N'EST RIEN... N'AVIONS-NOUS PAS UNE DETTE ENVERS TOI, THORGAL?



ATTENTION! LES SERPENTS-VAMPIRES!



RESTE AVEC MOI, TJAHZI! DANS MA CEINTURE, VITE!



ALLEZ!

VAS-Y!

TCHIC TCHAC!

DÉCOUPE-LES EN RONDELLES, CES MAUDITES BESTIOLES!



AAH... IL NY A PAS À DIRE, ÇA FAIT DU BIEN DE SE RETROUVER DANS SON UNIVERS FAMILIER.



C'EST FINI?



RUDEMMENT PRATIQUE, CETTE CEINTURE. IL FAUDRA QUE JE DEMANDE À MES NAINS DE M'EN FABRIQUER UNE.

JE DOIS LA RENDRE À LA GARDIENNE DES CÛES. TU NE SAURAS PAS OÙ JE POURRAIS LA TROUVER, PAR HASARD?



LA GARD?... PAR LA GRANDE DEESSE FRIGG, J'AVAIS OUBLIÉ DE T'EN PARLER...



ELLE EST RETENUE PRISONNIÈRE PAR CET ABOMINABLE NIDHOGG DANS LE DÉFILE DES GÉMISSEMENTS!



C'EST LÀ. MAIS IL FAUDRA QUE... HUM HUM... TU Y ALLES SEUL, THORGAL. MES RELATIONS AVEC NIDHOGG NE SONT PAS... HUM HUM... DES MEILLEURES.

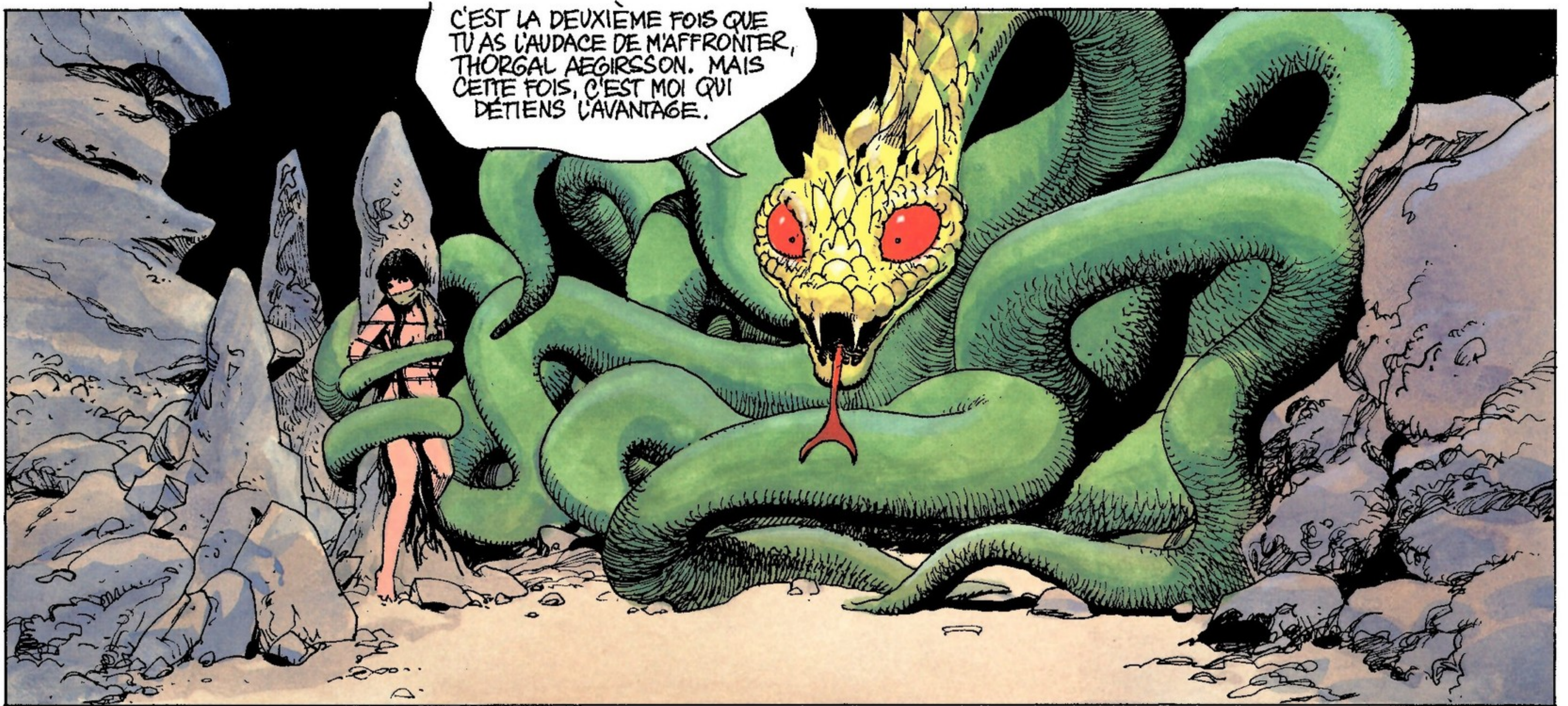


MOI, JE T'ACCOMPAGNE THORGAL! À NOUS DEUX, NOUS VAINCRONS CE DÉMON!

BRAVO, TJAHZI! ÇA, C'EST PARLER EN VRAI NAIN!



APPROCHE, THORGAL, JE T'ATTENDAIS.



C'EST LA DEUXIÈME FOIS QUE TU AS L'AUDACE DE M'AFFRONTER, THORGAL AEGIRSSON. MAIS CETTE FOIS, C'EST MOI QUI DÉTIENS L'AVANTAGE.



DONNE-MOI CETTE CEINTURE OU J'ÉCRASE NOTRE CHARMANTE AMIE. ET JE N'AI PAS BESOIN DE T'EXPLIQUER CE QUI SE PASSERA SI ELLE DISPARAIT...



IL L'A BÂILLONNÉE POUR L'EMPÊCHER D'UTILISER SA MAGIE. TJAHZI, TU NE POURRAIS PAS TE RENDRE INVISIBLE POUR AVER LA DÉUVRE ?

HÉLAS, NON THORGAL...



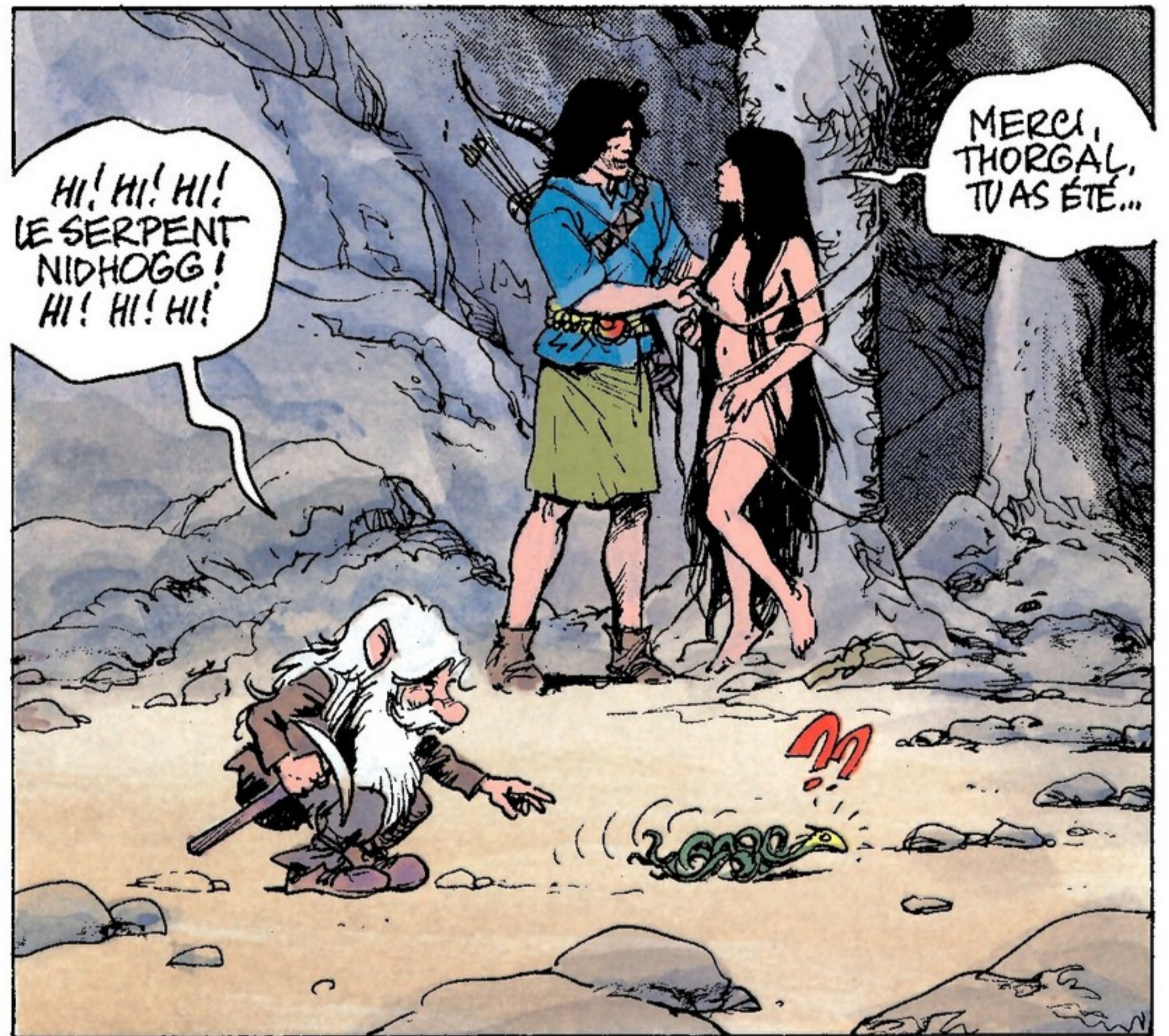
JE PEUX ME RENDRE INVISIBLE DANS TON MONDE, MAIS PAS DANS LE MIEN.

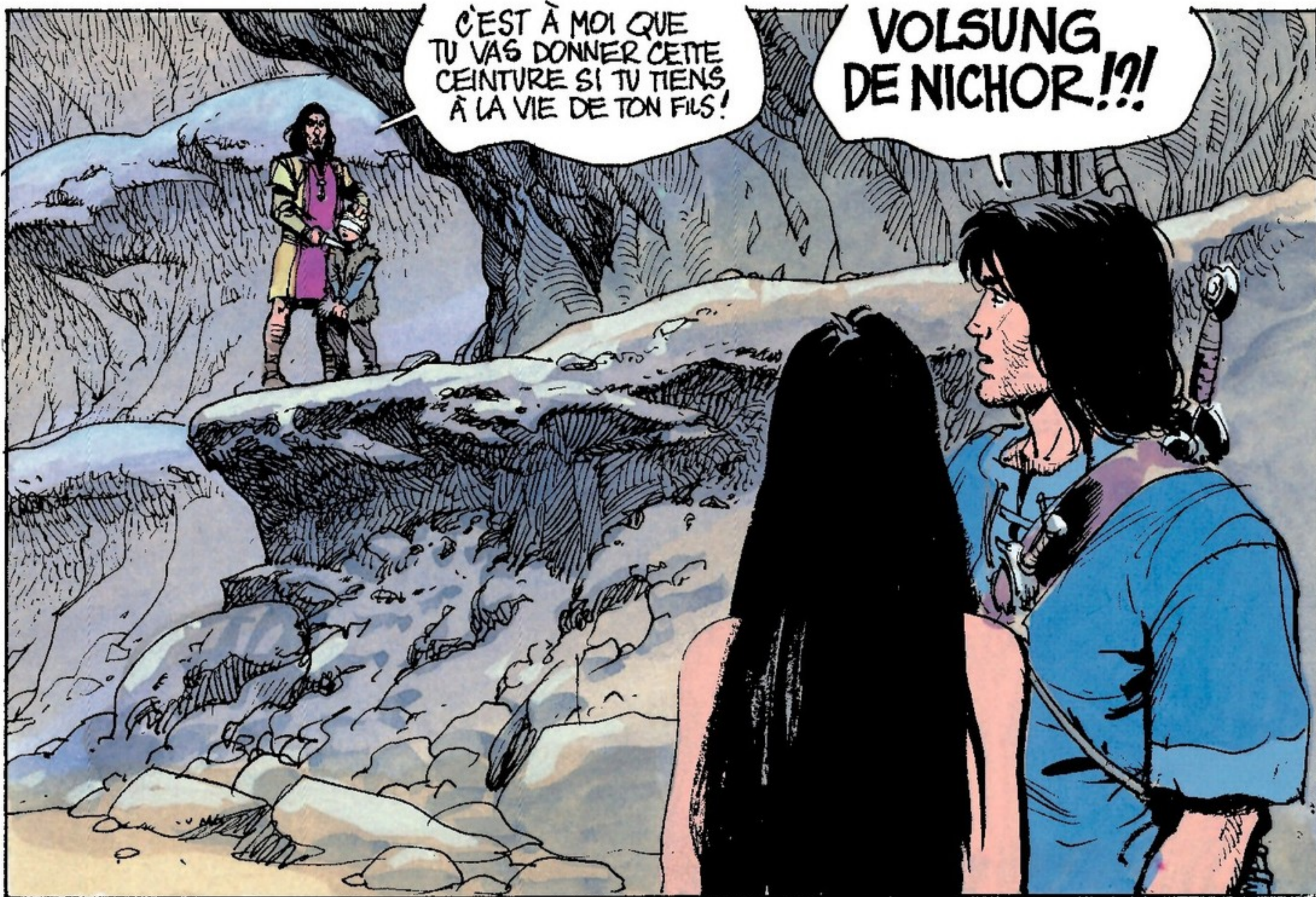
ALORS, JE N'AI PAS LE CHOIX.



QU'ESPÈRES-TU FAIRE AVEC TON RIDICULE PETIT ARC, MISÉRABLE HUMAIN ? NE SAIS-TU PAS QUE MOI, JE SUIS IMMORTEL DE NAISSANCE ? HA ! HA ! HA !







C'EST À MOI QUE TU VAS DONNER CETTE CEINTURE SI TU TIENS À LA VIE DE TON FILS!

VOLSUNG DE NICHOR!?!



QUANT À TOI, LA MAGICIENNE, SI JE VOIS NE FÛT-CE QUE FRÉMIR UNE SEULE DE TES JOUES LÈVRES, J'ÉGORGE L'ENFANT. LA CEINTURE, VITE!



C'EST DE MA FAUTE. J'AUROIS DÛ PENSER À LUI REPRENDRE SA CLÉ D'ARGENT. QUE FAIRE, PAR TOUS LES DIEUX, QUE FAIRE!?!...



JE COMPTE JUSQU'À TROIS, THORGAL. UN... DEUX...

THOR... THORGAL... AU SECOURS...



SCHLAPFF



HÉ! HÉ! BIEN ENVOYÉ!

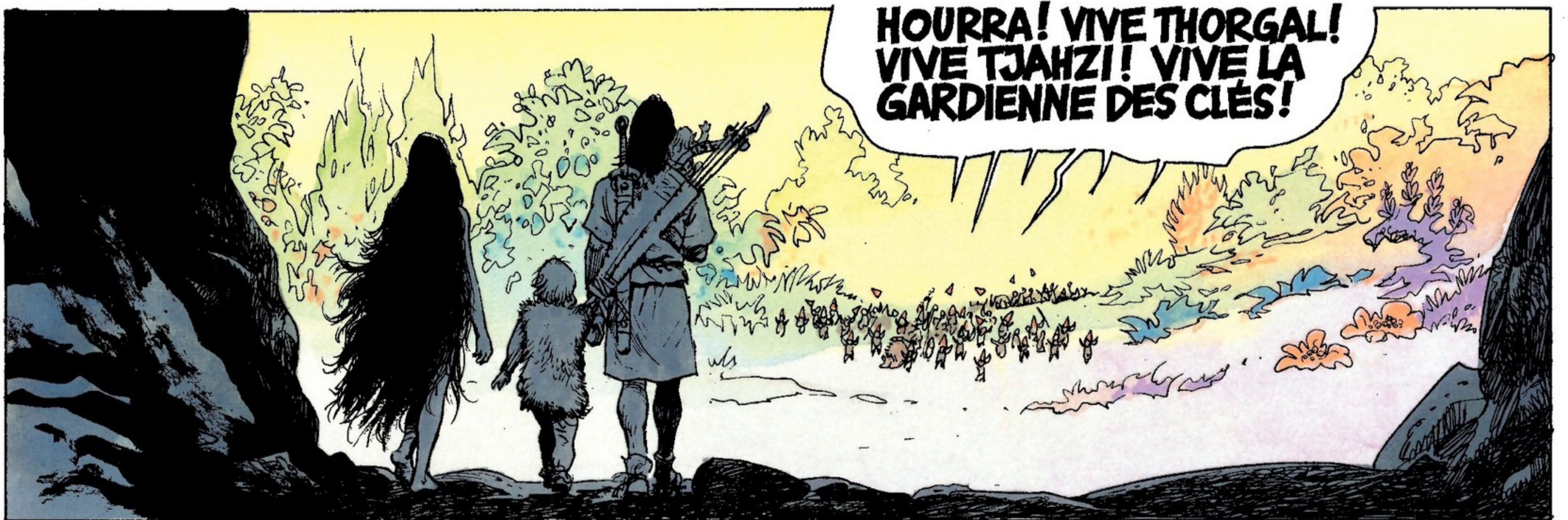


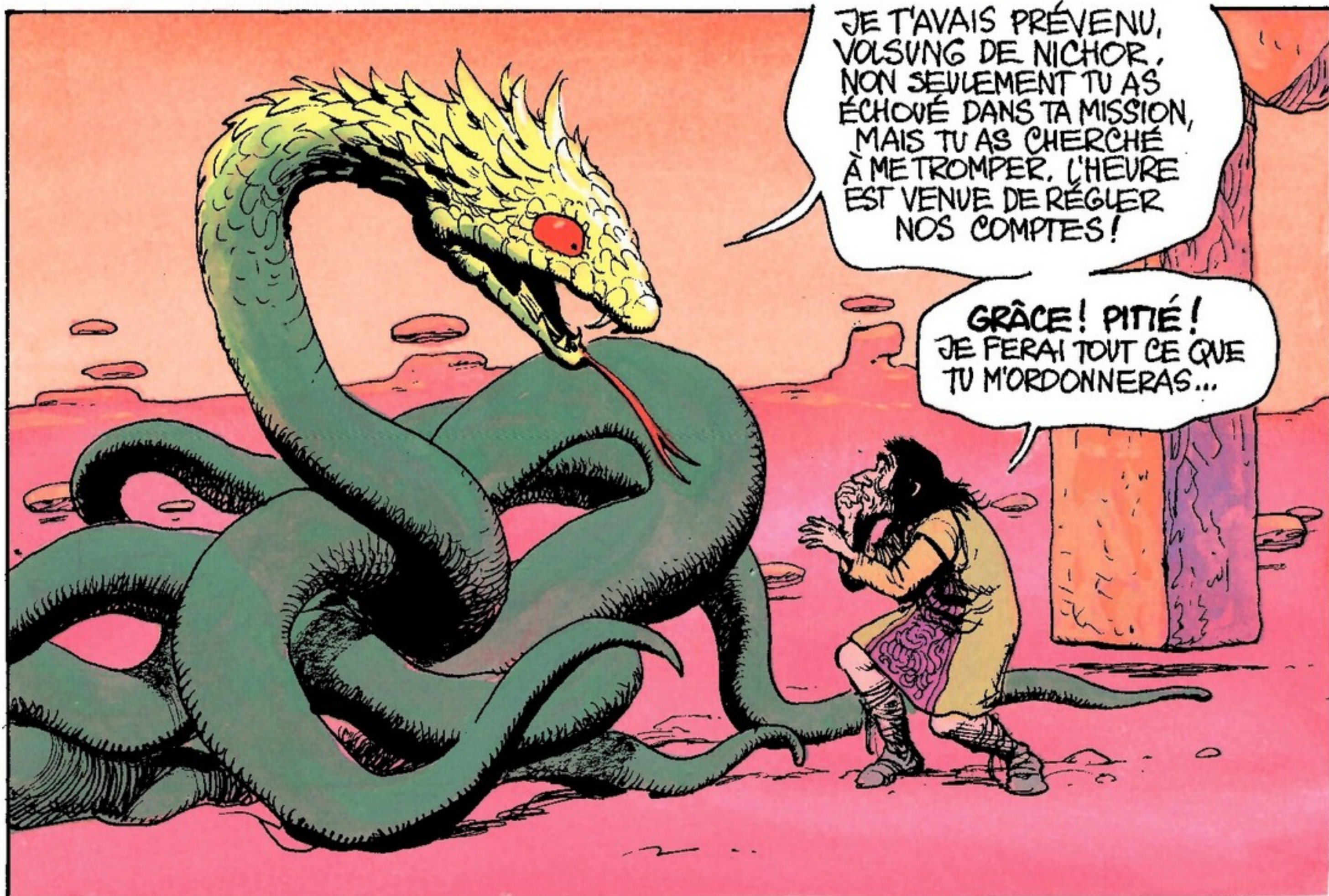
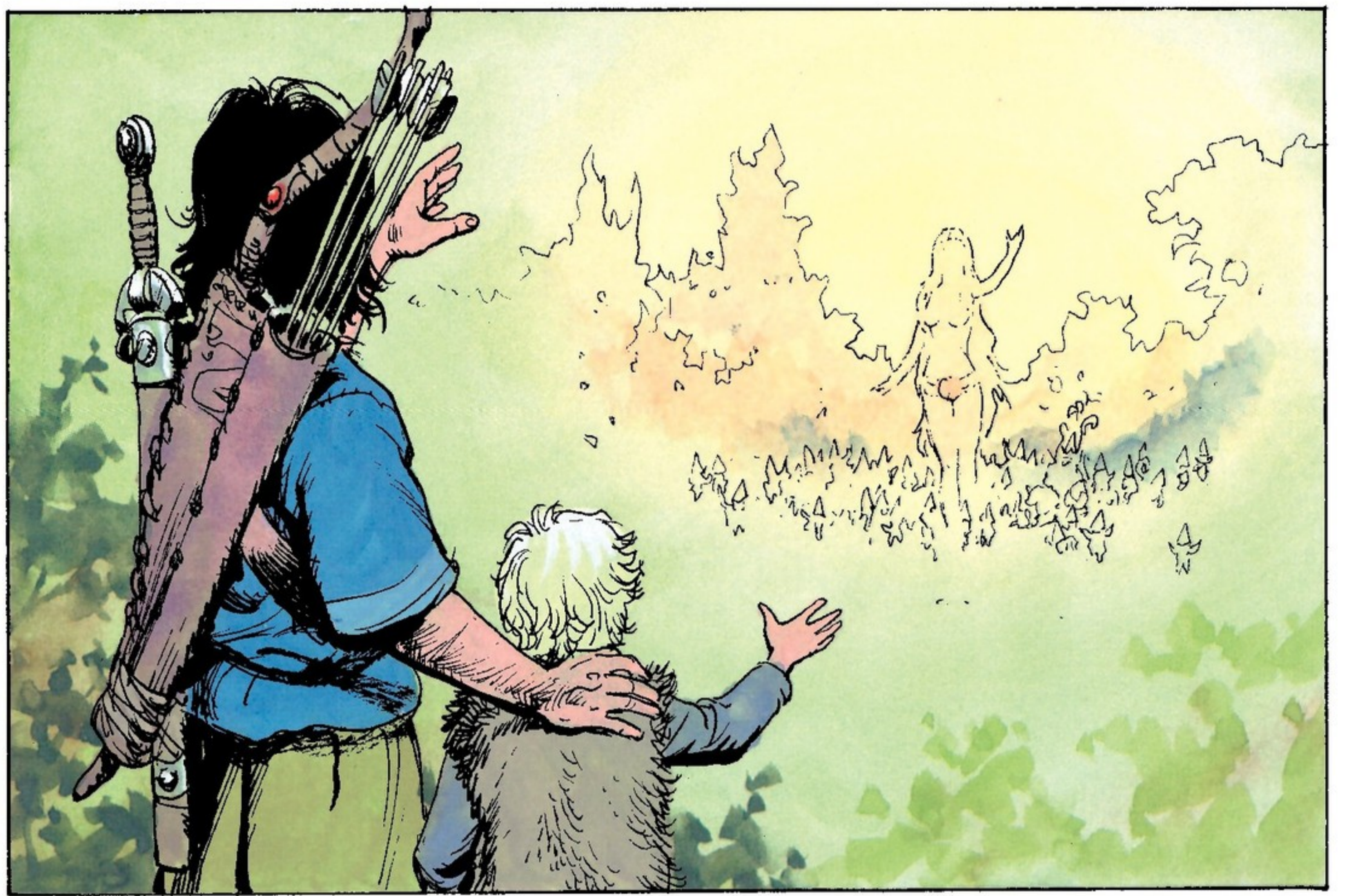
SAUTE, JOLAN, SAUTE, JE SUIS LÀ!

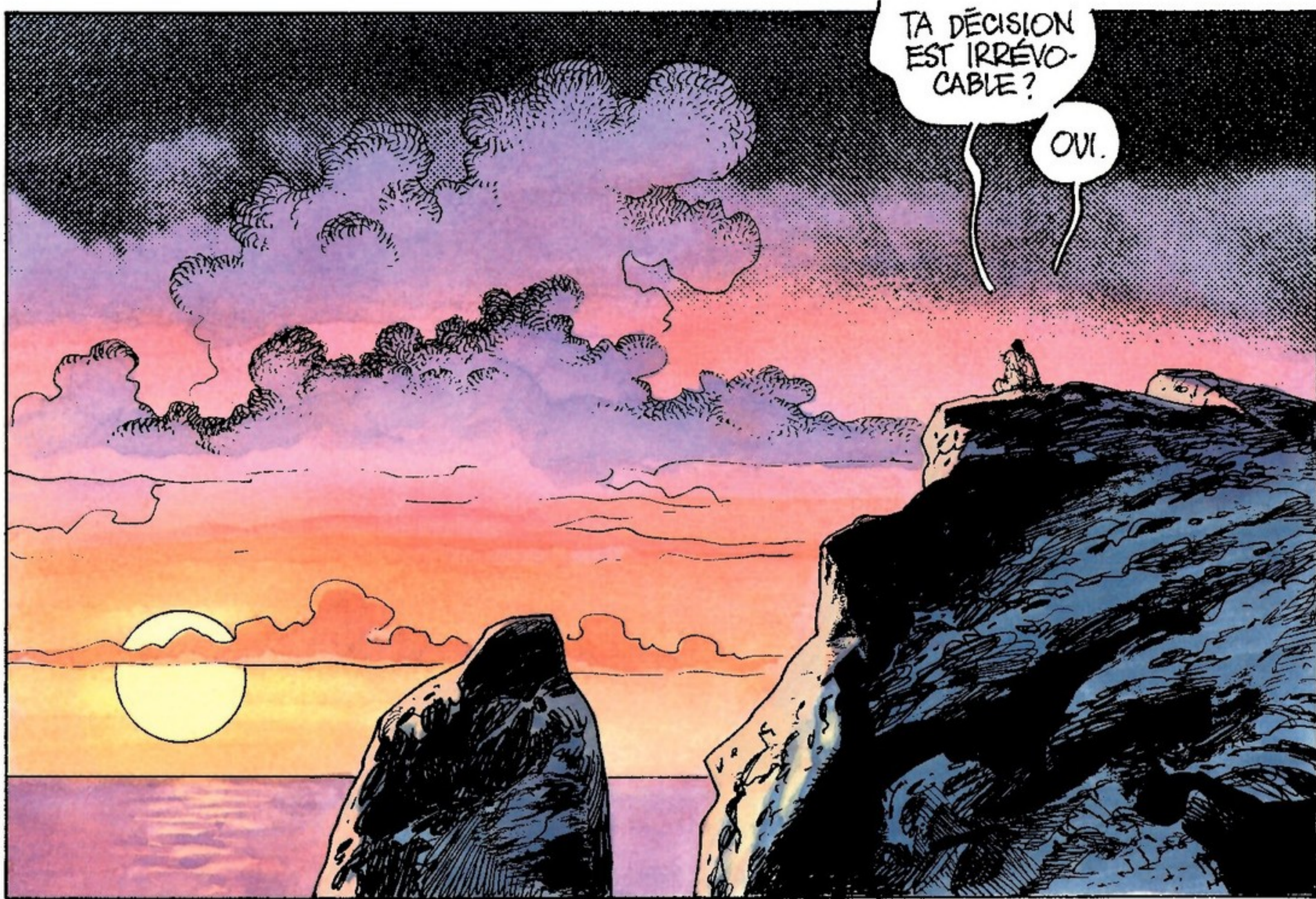
LA CLÉ! REPRENDS-LUI LA CLÉ!



42







TA DÉCISION EST IRRÉVO-
CABLE ?

OUI.

L'ÉTRANGE DESTIN QUI NE CESSE DE S'ACHARNER SUR MOI VOUS FAIT COURIR TROP DE DANGERS. JE VEUX QUE TOI, JOLAN ET LOUYE PUISSIEZ MENER UNE EXISTENCE NORMALE. TU ES CHEZ LES TIENS, ICI. ILS SAURONT VEILLER SUR TOI ET NOS ENFANTS.

MAIS TOI, OÙ IRAS-TU ?

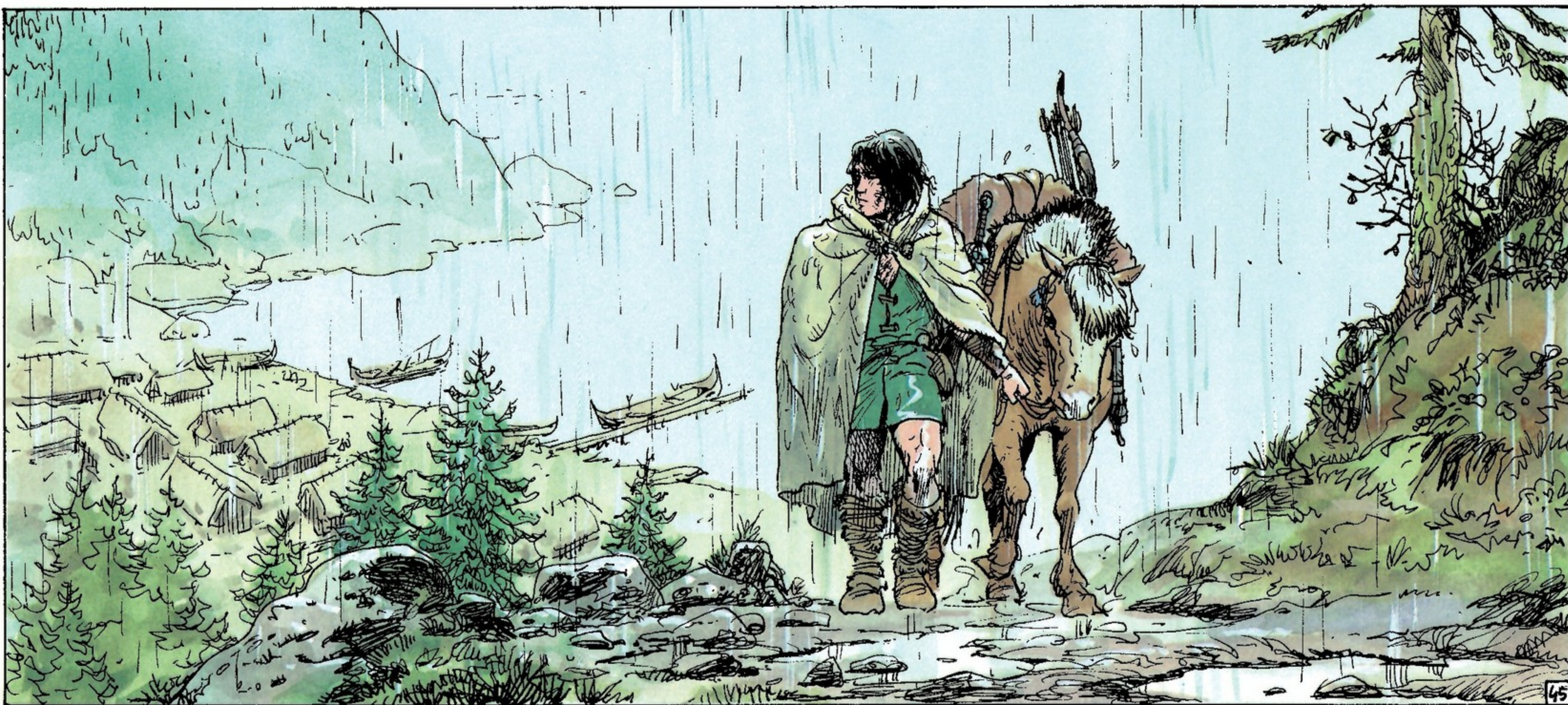
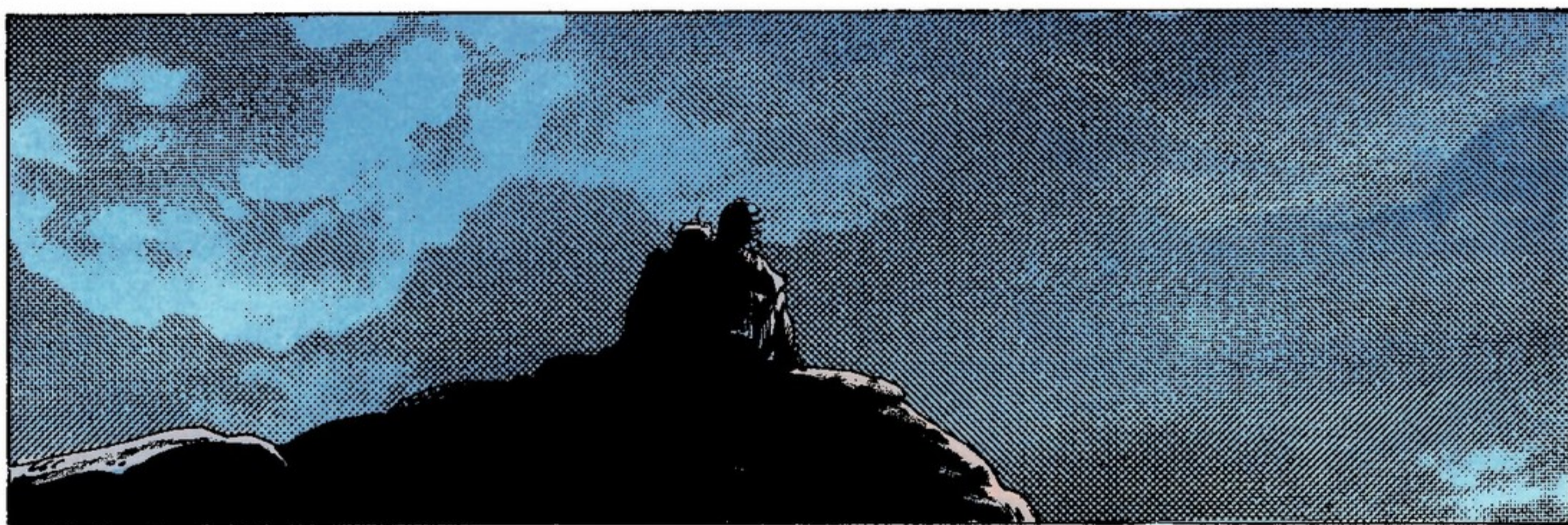


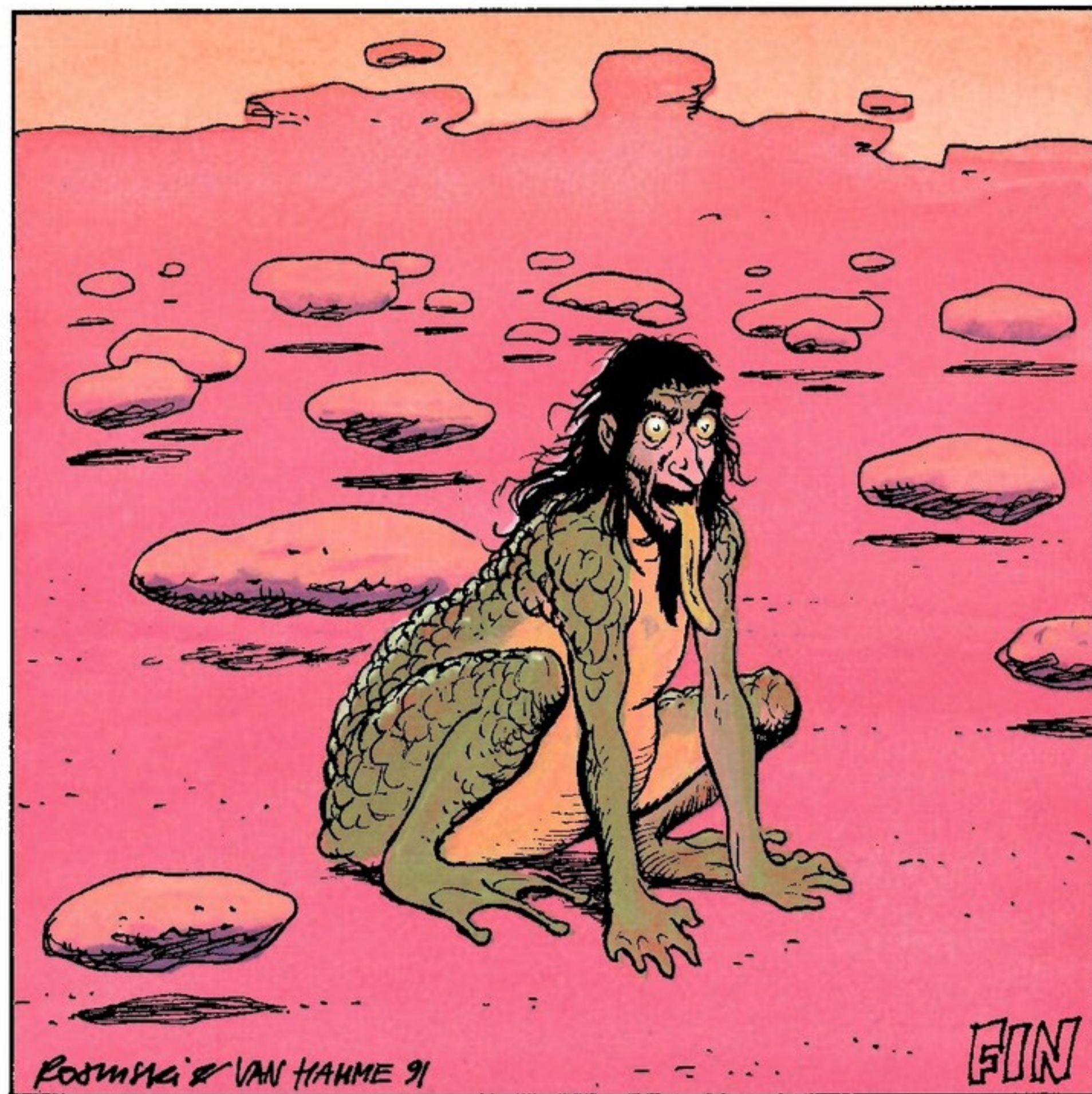
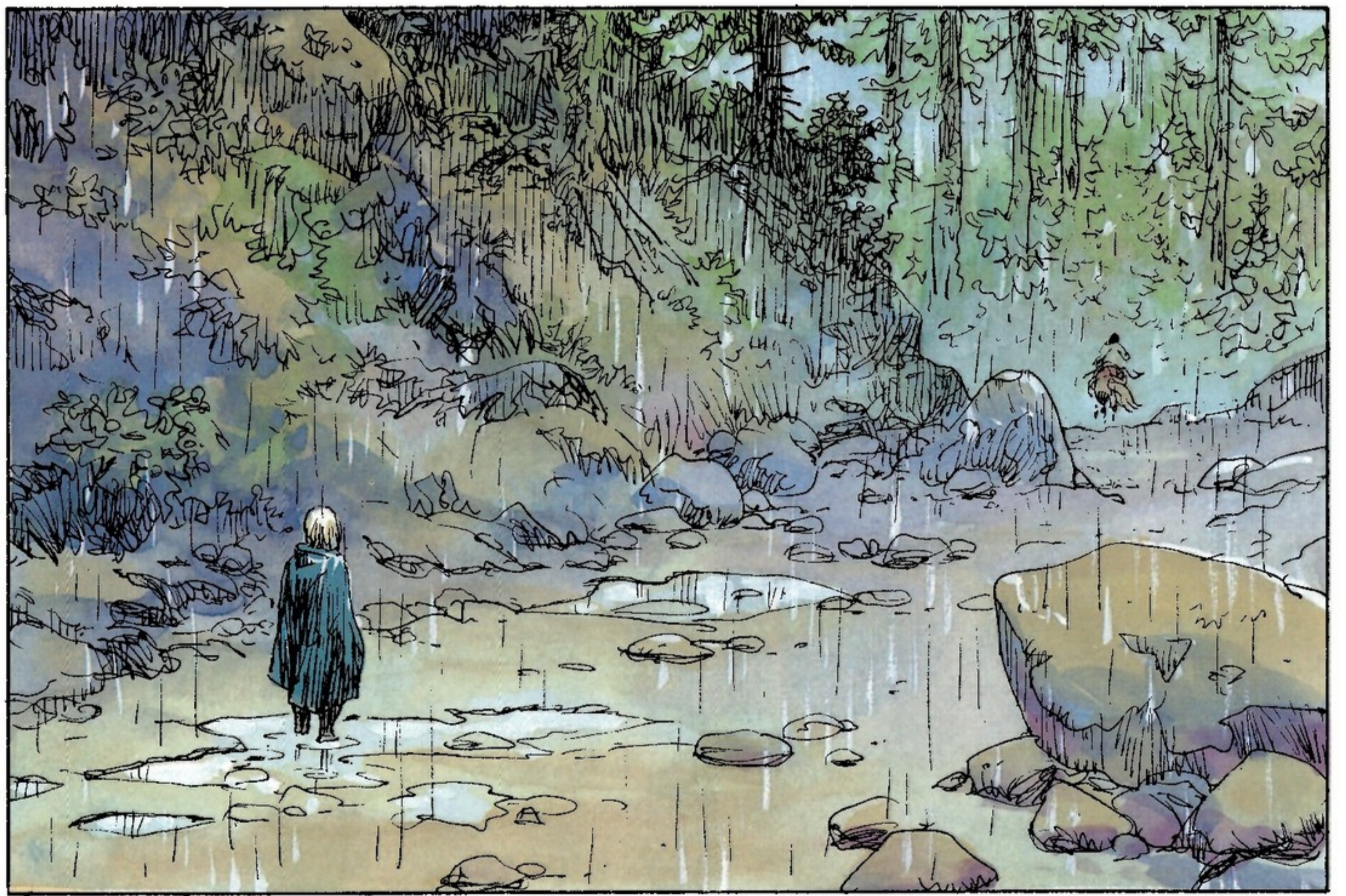
JE NE SAIS PAS. N'IM-
PORTE OÙ, CELA N'A PAS
D'IMPORTANCE, JUSQU'À CE
QUE LES DIEUX M'OUBLIENT
ET ME PERMETTENT DE RE-
VENIR MENER UNE VIE
HEUREUSE AU-
PRÈS DE VOUS.

JE NE VEUX
PAS QUE TU
PARTES,
THORGAL.
JE T'AIME
TROP.



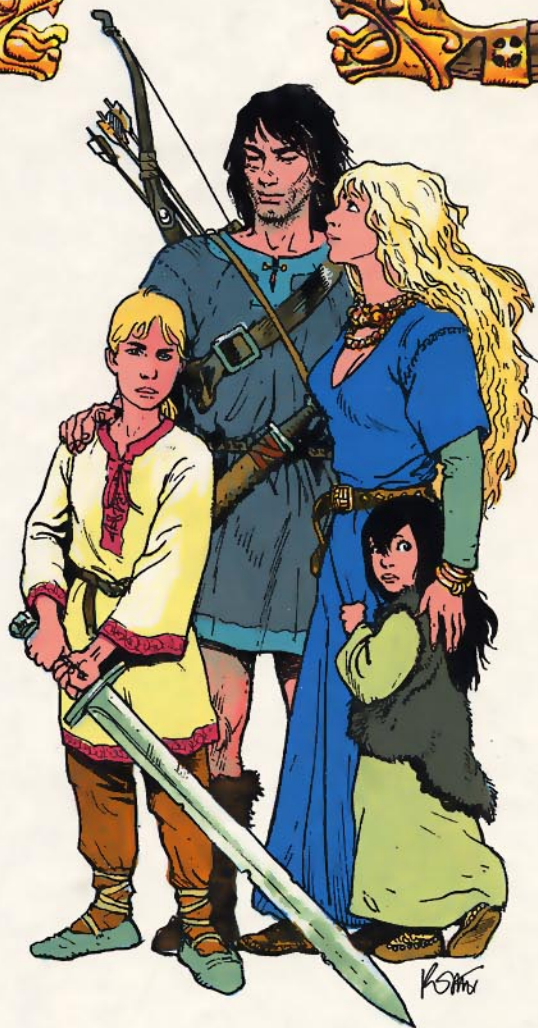
MOI AUSSI, JE T'AIME,
AARICIA, TU ES CE QUE J'AI DE PLUS
PRÉCIEUX AU MONDE. ET C'EST PRÉ-
CISÉMENT POUR CELA QUE JE
DOIS PARTIR.





DÉJÀ PARUS :

1. La Magicienne trahie
2. L'île des Mers gelées
3. Les 3 Vieillards du Pays d'Aran
4. La Galère noire
5. Au-delà des Ombres
6. La Chute de Brek Zarith
7. L'Enfant des Etoiles
8. Alinoë
9. Les Archers
10. Le pays Qâ
11. Les Yeux de Tanatloc
12. La Cité du Dieu perdu
13. Entre Terre et Lumière
14. Aaricia
15. Le Maître des Montagnes
16. Louve
17. La Gardienne des Clés
18. L'Épée-Soleil
19. La Forteresse invisible
20. La Marque des bannis



LE LOMBARD
SUR LES PAS DE VOS HÉROS



9 782803 609321